



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 September 1999  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 127 повестки дня  
Доклад Генерального секретаря о деятельности  
Управления служб внутреннего надзора

## Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора

### Записка Генерального секретаря

1. В соответствии с подпунктом (е) (ii) пункта 5 резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года Генеральный секретарь настоящим препровождает Ассамблее в представленном виде пятый годовой доклад Управления служб внутреннего надзора, охватывающий деятельность за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года (см. приложение).
2. Генеральный секретарь согласен с изложенными в предисловии к докладу замечаниями заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора о том, что во время его пребывания в должности угроза утраты Управлением своей независимости ни разу не возникала. Он пользовался полной поддержкой со стороны Генерального секретаря.
3. С удовлетворением отмечается тот факт, что Управление служб внутреннего надзора прилагает постоянные усилия в целях сотрудничества и координации своей программы с другими надзорными органами, включая Комиссию внешних ревизоров и Объединенную инспекционную группу.



## Приложение

### **Доклад Управления служб внутреннего надзора**

за период  
с 1 июля 1998 года  
по 30 июня 1999 года



# Содержание

	Пункты	Стр.
Предисловие заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора .....		7
I. Общее руководство деятельностью Управления служб внутреннего надзора .....	1—13	10
А. Введение .....	1—3	10
В. Контроль за выполнением рекомендаций Управления служб внутреннего надзора .....	4—9	10
С. Укрепление механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах .....	10—12	12
D. Приоритеты .....	13	12
Вставки		
Снижение и возмещение затрат в результате мер, принятых Управлением служб внутреннего надзора, 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года .....		13
Показатели выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, вынесенных по результатам ревизий .....		13
Характер предполагаемого воздействия рекомендаций Управления служб внутреннего надзора в адрес руководства Организации Объединенных Наций, 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года .....		14
II. Приоритетные области осуществления надзора .....	14—90	15
А. Поддержание мира .....	14—38	15
1. Операции по поддержанию мира, охваченные ревизией .....	14—23	15
2. Ревизия ликвидации миссий .....	24—29	17
3. Оценка начального и заключительного этапов операций по поддержанию мира .....	30—31	18
4. Расследования в миссиях по поддержанию мира .....	32—38	19
В. Гуманитарная и связанная с ней деятельность .....	39—61	20
1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев .....	39—57	20
2. Управление по координации гуманитарной деятельности .....	58	25
3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека .....	59—60	25
4. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ .....	61	25
С. Закупки .....	62—68	25
1. Реформа закупочной деятельности .....	62	25
2. Прочие вопросы закупочной деятельности .....	63—68	26
D. Проблемы, связанные с созданием новых органов .....	69—72	28
1. Международные трибуналы .....	69—71	28

2. Секретариат Базельской конвенции . . . . .	72	28
Е. Управление людскими ресурсами . . . . .	73—80	28
1. Общие замечания . . . . .	73	28
2. Наем сотрудников, вышедших в отставку . . . . .	74—76	29
3. Управленческая ревизия полевой службы Организации Объединенных Наций . . . . .	77—78	29
4. Управление кадрами в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций . . . . .	79	30
5. Деятельность консультантов по вопросам управления . . . . .	80	30
Ф. Управление информационной технологией и решение проблемы 2000 года . . . . .	81—90	30
1. Решение компьютерной проблемы 2000 года . . . . .	81—83	30
2. Анализ роста расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации . . . . .	84—86	31
3. Управление информационной технологией в Международном трибунале по бывшей Югославии и Международном уголовном трибунале по Руанде . . . . .	87—89	31
4. Ревизия системы управления информационной технологией в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби . . . . .	90	32
III. Резюме основной деятельности по надзору . . . . .	91—167	33
A. Ревизия и консультирование по вопросам управления . . . . .	91—122	33
1. Общие замечания . . . . .	91—95	33
2. Важные выводы и рекомендации . . . . .	96—121	34
3. Информация о ходе проведения ревизий, запрошенных Генеральной Ассамблеей . . . . .	122	39
B. Расследование . . . . .	123—137	39
1. Общие замечания . . . . .	123—128	39
2. Основные дела . . . . .	129—137	41
C. Инспекции . . . . .	138—156	42
1. Новые инспекции . . . . .	138—142	42
2. Текущий контроль за выполнением рекомендаций . . . . .	143—149	44
3. Инспекционные поездки заместителя Генерального секретаря по службам надзора . . . . .	150—156	45
D. Контроль . . . . .	157—161	46
E. Оценка . . . . .	162—167	47

## Добавления

I. Содержащиеся в докладах Управления служб внутреннего надзора важные рекомендации, по которым принятие мер по исправлению положения не завершено . . . . .	49
II. Доклады Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года . . . . .	51

## Предисловие заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора

Предисловие заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора

Настоящий доклад является последним годовым докладом за моей подписью, поскольку пятилетний срок моих полномочий заканчивается в ноябре 1999 года вскоре после даты опубликования этого документа.

Тот факт, что полномочия мне были предоставлены на заранее известный, непродлеваемый и невозобновляемый срок, наряду со свободой выбора объектов проверки и возможностью направлять мои доклады через Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, являлся одним из существенно важных элементов моей независимости.

Независимость моего Управления является его наиболее важным и незаменимым ценным качеством. Я горжусь тем, что в период моего пребывания в должности угроза утраты этой независимости ни разу не возникала. Я пользовался всесторонней поддержкой со стороны обоих генеральных секретарей, с которыми я работал.

За прошедшие несколько лет Управление служб внутреннего надзора достигло значительных успехов. Только те, кто самым непосредственным образом связан с Организацией Объединенных Наций, могут действительно понять сложность создания эффективного механизма внутреннего надзора в рамках международной и характеризующейся множеством культур бюрократической структуры, которая не была знакома с практикой проведения тщательных проверок ее деятельности на протяжении почти пяти десятилетий.

Вначале связанные с Управлением служб внутреннего надзора опасения и страхи, подозрения и ошибочные представления были сильны и трудно преодолимы; на начальном этапе я был вынужден развернуть кампанию по укреплению доверия, с тем чтобы обеспечить понимание нашими различными подразделениями, всеми заинтересованными сторонами и курируемыми структурами того, что наше Управление намерено стать не оппонентом, а партнером администрации, работать в первую очередь в целях упреждения возникновения проблем, а не их выявления и способствовать

повышению эффективности и результативности, а не стремиться покарать виновных. Я верю, что к настоящему времени пропагандируемые мною взгляды на миссию УСВН нашли понимание. Хотя нападки на нашу работу и попытки дискредитировать ее, ставя под сомнение ее профессиональное качество или голословно утверждая о наличии «скрытых целей», скорее всего, будут продолжаться, и мы должны не отмахиваться от них, а относиться к ним со всей серьезностью, все большее число руководителей начинают рассматривать нашу деятельность по осуществлению надзора как возможность поразмыслить о своих собственных методах работы или как аттестацию их работы. Все более часто УСВН получает настоятельные просьбы об оказании консультационной помощи. Неуклонный рост доли выполненных рекомендаций УСВН, число которых к настоящему времени составляет примерно 6000, также свидетельствует о том, что наше Управление стало одной из движущих сил перемен в Организации Объединенных Наций, особенно в том, что касается укрепления внутреннего контроля и повышения эффективности управления.

Более того, УСВН как независимый и всеобъемлющий механизм внутреннего надзора стало играть каталитическую роль, способствуя уделению все большего внимания сходным по функциям подразделениям в рамках всей системы Организации Объединенных Наций и укреплению таких подразделений. Ряд специализированных учреждений, а также автономно управляемых фондов и программ укрепили свои собственные надзорные подразделения, взяв за основу концепцию УСВН, и продолжают обращаться к нам с просьбами об оказании консультационной помощи. На состоявшемся в этом году в Париже совещании представителей служб внутреннего надзора организаций системы Организации Объединенных Наций и многосторонних учреждений была недвусмысленно признана роль УСВН как образца для подражания для всей системы.

УСВН активизировало непосредственное обслуживание фондов и программ по нескольким направлениям. Подписанный в 1996 году с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ)

меморандум о взаимопонимании, касающийся предоставления УСВН Управлению Верховного комиссара услуг по проведению внутренней ревизии, был пересмотрен и обновлен ввиду растущей важности операций по оказанию помощи беженцам во всем мире и обусловленных этим потребностей в осуществлении надзора, в результате чего занимающаяся проверкой деятельности УВКБ секция УСВН, в составе которой работают несколько ревизоров-резидентов, была укреплена, а ее деятельность была в большей степени ориентирована на периферийный уровень. Что касается роли ревизоров-резидентов, то следует отметить, что этот институт, созданный Отделом ревизии и консультирования по вопросам управления, на протяжении нескольких лет доказывает свою полезность в рамках ряда миссий по поддержанию мира. В настоящее время практика задействования ревизоров-резидентов была распространена на Программу по Ираку, а совсем недавно — на миссии в Восточном Тиморе и Косово.

Число дел, которыми занимается Секция по расследованиям как в Секретариате, так и от имени фондов и программ, продолжает увеличиваться, наряду с чем растет и сложность самих дел. В частности, дела, связанные с судебными исками в ряде стран, где присутствует Организация Объединенных Наций, требуют от следователей УСВН значительных затрат времени и интенсивных усилий. Объем работы этой секции остается очень высоким, что наглядно свидетельствует о необходимости наличия укомплектованного профессиональными сотрудниками и занимающегося проведением расследований подразделения во всякой крупной бюрократической структуре.

Доклады, которые УСВН препроводило Генеральной Ассамблее в прошедшие 12 месяцев, вновь вызвали интерес государств-членов, делегаций и широкой общественности. Я также имел многочисленные встречи с приезжавшими в Нью-Йорк парламентариями и другими высокопоставленными представителями государств-членов, которым хотелось получить краткую информацию о функциях и деятельности УСВН и обсуждение с которыми вопросов, связанных с надзором, рождало новые идеи и было полезным.

Сотрудничество и координация с Комиссией внешних ревизоров и Объединенной инспекционной группой как и прежде носило плодотворный и

регулярный характер, показывая не только возможность недопущения частичного или полного дублирования, но и то, что обмен информацией и опытом может способствовать возникновению кумулятивного эффекта от деятельности различных надзорных органов.

Я уверен, что, покидая Организацию в середине ноября 1999 года, я смогу передать моему преемнику отлаженно функционирующее Управление служб внутреннего надзора, определившее свою роль и место в контексте новой управленческой культуры Организации Объединенных Наций.

Я должен отдать дань признательности моим сотрудникам, которые сделали успех УСВН возможным и увлеченность работой и профессионализм которых я во время работы в Организации оценил по достоинству.

Мое чувство сопричастности к повышению эффективности функционирования Организации Объединенных Наций лишь отчасти омрачается моей очевидной неспособностью побороть сомнения ряда государств-членов в отношении этого нового управления и его деятельности. Я старался изо всех сил. На протяжении долгих часов я подробно разъяснял в ходе официальных и неофициальных заседаний Пятого комитета и Комитета по программе и координации все мыслимые аспекты функционирования УСВН, проводил брифинги для отдельных делегаций и участвовал в организуемых искренними сторонниками Организации Объединенных Наций симпозиумах и конференциях, с тем чтобы объяснить мою философию упреждения в практике надзора, изложить мое толкование положений резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи и обратить особое внимание на то, что Управление выполняет свои функции абсолютно непредвзято, рассматривая в качестве первой и главной цели повышение эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций. Несмотря на это, мне не удалось завоевать доверие и поддержку со стороны всех делегаций.

На момент написания мною этих строк на три предыдущих годовых доклада, а также на ряд отдельных докладов УСВН, давно препровожденных и вынесенных на рассмотрение, все еще не прозвучало никакой официальной реакции со стороны Пятого комитета, хотя они были подробно обсуждены и прокомментированы на этом форуме.



Я могу лишь надеяться на то, что это тупиковое положение будет в конечном итоге преодолено и что ценный вклад независимого подразделения внутреннего надзора в работу Организации Объединенных Наций будет признан всеми заинтересованными сторонами.

Сегодняшняя Организация Объединенных Наций, движущаяся по пути к новому тысячелетию с его глобальными задачами, представляет собой во многих отношениях более эффективную организацию, чем, к примеру, пять лет назад, и свою роль в этих переменах сыграло укрепление функций надзора.

Вместе с тем в рамках Организации Объединенных Наций по-прежнему необходимо дальнейшее улучшение положения во многих областях. Механизмы внутреннего контроля еще недостаточно прочны; концепция подотчетности по-прежнему расплывчата и понимается не вполне правильно; действенное делегирование полномочий еще не обеспечено; и необходимы дальнейшие реформы в области управления людскими ресурсами, особенно в том, что касается развития карьеры, активизации ротации персонала, укрепления основной поддержки в контексте отношений между персоналом и администрацией, а также системы служебной аттестации сотрудников. В рамках всей Организации Объединенных Наций необходимо упорядочить систему обращения с документами, с тем чтобы укрепить институциональную память и действующий в отношении документов режим. Одной из целей, которую еще предстоит достичь, является обеспечение наличия самых современных информационных технологий. Проблемой остается разрыв между Центральными учреждениями и «периферией», т.е. другими местами службы, в том, что касается оперативных и психологических аспектов, хотя использование электронной почты и создание в рамках процесса реформы исполнительных комитетов отчасти «сократили» этот разрыв.

Помимо перечисленных проблем в области управления на протяжении всего срока моей службы в Организации мою обеспокоенность вызывали отдельные явления более общего характера, которые по-прежнему выступают в качестве факторов, осложняющих повседневное функционирование Организации:

взаимоотношения персонала и администрации, которые характеризуются антагонизмом, а не духом сотрудничества;

чрезмерно критическое отношение многих государств-членов к бюрократии в Организации Объединенных Наций, в результате чего в очень многих случаях директивные органы занимаются решением вопросов, относящихся к низовому уровню;

постоянно растущее число мандатов в условиях, когда было бы желательным сокращение их числа и новое определение приоритетов Организации Объединенных Наций;

несоответствие ожиданий, возлагаемых мировым сообществом на Организацию Объединенных Наций, тому ограниченному объему ресурсов, которые оно выделяет Организации.

В заключение я хотел бы выразить чувство гордости и удовлетворения по поводу того, что мне посчастливилось служить во всемирной Организации, значение которой неизбежно будет еще более возрастать в нынешней обстановке в мире.

Карл Т. Пашке  
заместитель Генерального секретаря  
по службам внутреннего надзора

Нью-Йорк, 31 июля 1999 года

# I

## Общее руководство деятельностью Управления служб внутреннего надзора

### A. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года учредила Управление служб внутреннего надзора (УСВН), выразив намерение укрепить функции по надзору в Организации Объединенных Наций ввиду возросшего значения, стоимости и сложности мероприятий Организации посредством активизации деятельности в области оценки, ревизии, инспекции, расследований и проверки исполнения. Ассамблея подчеркнула превентивную и консультативную роль нового Управления и выразила надежду на то, что оно будет оказывать помощь и обеспечивать методологическую поддержку руководителям программ в эффективном выполнении ими своих обязанностей. Своим решением 48/323 от 24 августа 1994 года Ассамблея утвердила назначение г-на Карла Т. Пашке на должность заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора. Он приступил к исполнению своих обязанностей 15 ноября 1994 года и будет выполнять их в течение невозобновляемого и непродлеваемого фиксированного пятилетнего срока, который заканчивается 14 ноября текущего года.

2. После принятия резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи роль УСВН уточнялась в ряде административных инструкций. В бюллетене Генерального секретаря от 7 сентября 1994 года (ST/SGB/273) подробно описываются механизмы осуществления резолюции 48/218 В и круг полномочий и обязанностей УСВН. Способы доведения информации до сведения УСВН изложены в административной инструкции, также выпущенной 7 сентября 1994 года (ST/AI/397). Дополнительное описание круга ведения в контексте правового механизма Организации Объединенных Наций приводится в информационном циркуляре от 25 апреля 1996 года (ST/IC/1996/29). Для обеспечения транспарентности своего функционирования УСВН продолжает пересматривать существующие и разрабатывать новые процедуры.

3. Число публикуемых Управлением служб внутреннего надзора докладов с момента его создания постоянно растет из года в год: 12 в

1995 году, 13 в 1996 году, 16 в 1997 году, 20 в 1998 году и, как ожидается, примерно столько же в 1999 году.

Число публикуемых Управлением служб внутреннего надзора докладов с момента его создания постоянно растет из года в год.

### B. Контроль за выполнением рекомендаций Управления служб внутреннего надзора

4. В пункте 28 документа ST/SGB/273 определены восемь категорий информации, перечисленных в подпунктах (a)-(h), которые подлежат включению в годовые доклады УСВН. По этим восьми подпунктам информация в настоящем докладе распределяется следующим образом:

a) и b) — описание значительных проблем, случаев злоупотребления и недостатков (см. пункты 14-173);

c) — рекомендации, не утвержденные Генеральным секретарем: ни одного случая; Генеральный секретарь считает необходимым проведение дополнительного обзора выполнения рекомендаций УСВН в отношении Международного уголовного трибунала по Руанде (см. пункты 70 и 71);

d) и e) — содержащиеся в предыдущих докладах рекомендации, в связи с которыми меры по исправлению положения не были доведены до конца, или случаи, когда руководство пересматривало решения, принятые в предыдущем периоде (см. добавление I);

f) и g) — рекомендации, по которым не удалось достигнуть согласия с руководством, или случаи отказа в предоставлении запрошенной информации или помощи: таких случаев не было;

h) — рекомендованный показатель снижения затрат и объем возмещенных средств (см. вставку после пункта 13).

5. В соответствии со своим мандатом УСВН докладывает Генеральному секретарю о ходе выполнения его рекомендаций каждые полгода. После представления последнего годового доклада Генеральному секретарю было представлено два таких доклада, охватывающих периоды с 1 июля по 31 декабря 1998 года и с 1 января по 30 июня 1999 года. Компьютерная система контроля отслеживает выполнение рекомендаций, подготовленных УСВН. УСВН продолжает уделять повышенное внимание обеспечению полного выполнения его рекомендаций по результатам ревизий, инспекций, оценок и расследований, в результате чего между УСВН и курируемыми им структурами постоянно поддерживаются контакты. При окончательной подготовке рекомендаций прилагаются более активные усилия для обеспечения их качества и полезности для руководства, что, в свою очередь, отражается на их выполнении.

Компьютерная система контроля отслеживает выполнение рекомендаций, подготовленных УСВН.

6. Контроль за выполнением рекомендаций УСВН имеет важное значение для: а) целей обеспечения их соблюдения; б) определения влияния деятельности УСВН на функционирование Организации; а также с) стратегического планирования деятельности по осуществлению надзора в будущем. В своих девятом и десятом полугодовых докладах Генеральному секретарю УСВН начало процесс анализа последствий его рекомендаций для различных функциональных областей по каждому из курируемых им департаментов. На основе анализа числа рекомендаций, вынесенных по каждой функциональной области в полугодовых докладах Генеральному секретарю, и показателей выполнения, достигнутых каждой из четырех основных курируемых структур, можно подготовить полезную справку. Эта новая форма отчетности о рекомендациях УСВН и их выполнении получила положительную оценку от Административной канцелярии Генерального секретаря.

7. В период с момента создания УСВН 1 октября 1994 года по 30 июня 1999 года Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления подготавливал аналитические данные по четырем основным курируемым структурам: Департаменту операций по поддержанию мира, Департаменту по вопросам управления, Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Департаменту по экономическим и социальным вопросам. В докладах, представленных по этим четырем курируемым структурам, содержалось примерно 50 процентов от общего числа вынесенных УСВН рекомендаций. В нынешний отчетный период Департамент операций по поддержанию мира продолжал лидировать по числу рекомендаций ревизоров, и на его долю приходилось примерно 18 процентов от общего числа вынесенных УСВН рекомендаций. В этот же отчетный период на долю Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев пришлось 13 процентов от общего числа рекомендаций, а на долю Департамента по вопросам управления и ЮНЕП — примерно по 11 процентов от общего числа рекомендаций.

8. В период с 1 октября 1994 года по 30 июня 1999 года УСВН подготовило для руководства Организации Объединенных Наций в общей сложности 6675 рекомендаций. Данные об их выполнении приводятся ниже: по результатам ревизий было вынесено 6201 рекомендация, из которых 72 процента были выполнены; Секция по расследованиям вынесла 324 рекомендации, из которых 85 процентов были выполнены, а Группа централизованного контроля и инспекции вынесла 150 рекомендаций, из которых 82 процента были выполнены. Рекомендации, выносимые Группой централизованной оценки, адресуются государствам-членам, и контроль за их выполнением осуществляется в ином порядке, а соответствующая отчетность представляется Комитету по программе и координации (см. пункты 165-168).

9. В текущем отчетном периоде (1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года) Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления вынес 744 рекомендации, из которых 37 процентов были выполнены; а Секция по расследованиям вынесла 97 рекомендаций, из которых 57 процентов были выполнены. Группа централизованного контроля и инспекции вынесла новые рекомендации после завершения отчетного периода, и поэтому данные о выполнении этих рекомендаций будут представлены

в следующем годовом докладе. Рекомендации Группы централизованной оценки, представленные Комитету по программе и координации на его тридцать девятой сессии, и принятые Комитетом меры описываются в пунктах 165-168 ниже.

### **С. Укрепление механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах**

10. В отчетный период Пятый комитет приступил к рассмотрению доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах. Однако он еще не завершил свои обсуждения. Несмотря на это, многие фонды и программы тесно сотрудничают с УСВН и предпринимают самостоятельные шаги в целях укрепления внутреннего надзора. Секция по расследованиям продолжает оказывать помощь ряду фондов и программ.

11. Набирающая силу среди органов внутреннего надзора в различных подразделениях системы Организации Объединенных Наций тенденция к сотрудничеству, обмену опытом, извлечению из него уроков и оказанию содействия друг другу, о которой сообщалось в прошлогоднем докладе, сохраняется. Секция по расследованиям УСВН выступила в качестве принимающей стороны первой Конференции представителей занимающихся проведением расследований подразделений системы Организации Объединенных Наций, которая состоялась в сентябре 1999 года в Нью-Йорке и на которой был обсужден широкий круг вопросов, включая вопросы конфиденциальности и надлежащих процедур, взаимодействия с курируемыми структурами, подготовки докладов и деятельности на местах.

12. В рамках своих усилий по укреплению надзора в системе Организации Объединенных Наций УСВН продолжает руководствоваться в своей работе меморандумами о взаимопонимании в отношении оказания услуг по внутренней ревизии, подписанными

с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Центром по международной торговле/ЮНКТАД/ВТО и Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций. Услуги в области ревизии также оказываются Международной программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и Объединенному пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций. По мнению руководства, эти механизмы являются полезным и эффективным средством оказания ревизорских услуг. В некоторых случаях объем первоначально выделенных на цели проведения ревизий ресурсов был увеличен.

### **Д. Приоритеты**

13. В первом годовом докладе УСВН (A/50/459, приложение) были определены три приоритетные области для осуществления надзора: операции по поддержанию мира, гуманитарная и связанная с ней деятельность и закупки. В период, охватываемый докладом за 1996 год (A/51/432, приложение), к числу приоритетных была также отнесена проблема учреждения новых органов. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/241 от 31 июля 1997 года определила ряд областей, которые заслуживают более пристального внимания со стороны надзорных органов Организации Объединенных Наций. Поскольку многие из этих областей относятся к управлению людскими ресурсами, УСВН в прошлом году добавило управление людскими ресурсами к числу приоритетных областей для осуществления надзора. В отчетном году УСВН продолжало уделять этим областям повышенное внимание. Кроме того, в прошедшем году УСВН уделяло приоритетное внимание проверкам деятельности по использованию информационных технологий, включая усилия, прилагаемые в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и отделениях, расположенных вне Центральных учреждений, в целях подготовки к решению проблемы компьютерного сбоя в 2000 году.

### Снижение и возмещение затрат в результате мер, принятых Управлением служб внутреннего надзора, 1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года

(В млн. долл. США)

Характер финансовых последствий	Установленные и рекомендованные суммы	Суммы фактического снижения или возмещения затрат
Утрата или нерациональная растрата ресурсов	10,2	0,4
Возмещение затрат (единовременное)	16,1	15,0
Сокращение расходов (единовременное)	— <sup>a</sup>	2,3
Сокращение расходов (на регулярной основе)	2,9	1,4
Дополнительные поступления (единовременные)	0,1	—
Дополнительные поступления (на регулярной основе)	— <sup>a</sup>	—
Сокращение бюджетных ассигнований в соответствии с рекомендациями УСВН	5,1	4,0
Возмещение мошеннически присвоенных сумм	3,3	0,4
<b>Итого</b>	<b>37,8</b>	<b>23,5</b>

<sup>a</sup> Менее 25 000 долл. США.

### Показатели выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, вынесенных по результатам ревизий

Охватываемый период <sup>*</sup>	Общее число рекомендаций	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на					
		30 сентября 1995 года	31 декабря 1995 года	30 июня 1996 года	30 июня 1997 года	30 июня 1998 года	30 июня 1999 года
		(В процентах)					
1 апреля—30 сентября 1995 года	1 057	31	37	58	67	70	76
1 октября—31 декабря 1995 года	480	—	59	59	66	66	69
1 января—30 июня 1996 года	1 162	—	—	41	67	71	73
Совокупные или средние показатели	2 699	31	44	51	67	70	73

<sup>\*</sup> Вопрос о рекомендациях за период с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года закрыт; УСВН более не будет отслеживать их выполнение; 84 процента этих рекомендаций, число которых составило 1343, были выполнены.

Охватываемый период	Общее число рекомендаций <sup>a</sup>	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на			
		31 декабря 1996 года	30 июня 1997 года	30 июня 1998 года	30 июня 1999 года
		(В процентах)			
1 июля—31 декабря 1996 года	513	36	61	75	84
1 января—30 июня 1997 года	298	—	48	70	83
1 июля 1997 года—30 июня 1998 года	604	—	—	43	70
1 июля 1998 года—30 июня 1999 года	744	—	—	—	37 <sup>b</sup>
Совокупные или средние показатели	2 159	36	54	63	69

<sup>a</sup> Только те рекомендации, которые включены в окончательные сообщения, т.е. доклады или записки руководителям департаментов или управлений.

<sup>b</sup> Показатель выполнения подсчитан по тем рекомендациям, в отношении которых ответы были получены по состоянию на 30 июня 1999 года.

**Характер предполагаемого воздействия рекомендаций  
Управления служб внутреннего надзора в адрес руководства  
Организации Объединенных Наций,  
1 июля 1998 года — 30 июня 1999 года**

	Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления <sup>a</sup>	Группа центра- лизованной оценки	Группа центра- лизованного кон- троля и инспекции	Секция по рассле- дованиям <sup>b</sup>	Итого	В процентах
Характер предполагаемого воздействия	(число рекомендаций)					
Повышение эффективности и результативности деятельности	281	—	20	7	308	37
Совершенствование управленческого контроля	245	—	4	5	254	30
Совершенствование управленческой структуры	35	—	—	1	36	4
Повышение точности или надежности финансовой или управленческой информации	142	—	—	1	143	17
Повышение степени физической безопасности	2	—	—	2	4	—
Выявление упущений в области управления и их исправление	33	—	—	22	55	7
Выявление дисциплинарных нарушений или случаев мошенничества и принятие мер в связи с ними	6	—	—	37	43	5
<b>Всего</b>	<b>744</b>	<b>—</b>	<b>24</b>	<b>75</b>	<b>843</b>	<b>100</b>
Рекомендации в адрес КПК в докладах по оценке	13					

<sup>a</sup> Включая Секцию проверки деятельности УВКБ.

<sup>b</sup> Только опубликованные доклады, перечисленные в дополнении II.

## II

### Приоритетные области осуществления надзора

#### A. Поддержание мира

##### 1. Операции по поддержанию мира, охваченные ревизией

14. Ревизии операций по поддержанию мира оставались одной из приоритетных областей деятельности УСВН. Помимо увеличения объема ревизорской деятельности в Департаменте операций по поддержанию мира в Центральные учреждения в отчетный период были проведены ревизии в восьми полевых миссиях. Ревизоры-резиденты УСВН, направленные в Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и, совсем недавно, в Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК), обеспечивали постоянную ревизию деятельности этих миссий.

##### а) База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи

15. Результаты ревизии Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (БСООН), Италия, показали, что База выполняет жизненно важные функции в рамках механизма материально-технического снабжения операций по поддержанию мира. База материально-технического снабжения стала также обеспечивать функционирование линии спутниковой связи между Центральными учреждениями и операциями по поддержанию мира в Центральной Азии, на Ближнем Востоке и в бывшей Югославии. Общая эффективность управления резервными запасами также повысилась. Вместе с тем, несмотря на эти изменения к лучшему, для того чтобы функционирование Базы материально-технического снабжения можно было считать полностью отлаженным, необходимо завершить выполнение ряда важных задач, в частности работу по оценке стоимости и учету большого количества расходуемых товарно-материальных запасов.

16. В целях обеспечения надлежащего контроля и возможности того, чтобы База материально-

технического снабжения могла оперативно и точно информировать миссии по поддержанию мира о наличии или отсутствии требующихся товарно-материальных запасов, следует создать общую систему управления запасами. Это могло бы снизить остроту некоторых проблем, например проблем, связанных с хранением новых кухонных модулей общей стоимостью 1,5 млн. долл. США, которые хранятся на протяжении более четырех лет, и существует опасность того, что их состояние ухудшится настолько, что их нельзя будет использовать. Следовало также принять оперативные меры для ликвидации списанного или подлежащего списанию имущества стоимостью свыше 22 млн. долл. США. Впоследствии Администрация информировала УСВН, что в октябре 1998 года на Базе материально-технического снабжения была внедрена система контроля за полевым имуществом. Эта система призвана повысить эффективность принятия решений по различным управленческим вопросам.

В целях обеспечения надлежащего контроля и возможности того, чтобы База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи могла оперативно и точно информировать миссии по поддержанию мира о наличии или отсутствии требующихся товарно-материальных запасов, следует создать общую систему управления запасами.

##### б) Ревизия служб централизованной поддержки

17. Группа централизованной поддержки была создана в Загребе для обеспечения трем миссиям в бывшей Югославии поддержки в области организации воздушных перевозок, связи и материально-технического снабжения. Проведенная Управлением служб внутреннего надзора проверка показала, что эта группа обеспечивала лишь ограниченное обслуживание двух из этих миссий и

практически не обслуживала третью. УСВН пришло к выводу о том, что основную часть функций по централизованной поддержке следует передать Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) с соответствующим сокращением численности персонала и что используемые Группой помещения следует вернуть правительству Хорватии. Предполагалось, что экономия бюджетных средств в результате принятия этих мер будет составлять 1,7 млн. долл. США в год. Вынесенные рекомендации не встретили возражений, и деятельность по обеспечению централизованной поддержки была поэтапно свернута, в результате чего Организация сэкономила значительные по объему средства.

**с) Ревизии в Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, проведенные ревизором-резидентом УСВН**

18. Ревизор-резидент УСВН обнаружил, что подрядчик, обеспечивавший оказание услуг по материально-техническому снабжению Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА), представлял фотокопии счетов к оплате. В результате этого по трем дважды представленным счетам были произведены двойные выплаты на общую сумму в размере 30 000 долл. США. Администрация согласилась взыскать с подрядчика переплаченные суммы, а также потребовала от него представлять оригиналы счетов для произведения расчетов.

19. На протяжении четырех лет Миссия закупала все авиабилеты у одного турагента в Йоханнесбурге без соблюдения установленных процедур закупок. Общий объем платежей этому турагенту превысил 1,7 млн. долл. США, и платежи производились без санкции местного комитета по контрактам или Комитета по контрактам Центральные учреждений. В ответ на рекомендацию УСВН Миссия согласилась впредь при покупке авиабилетов запрашивать информацию о ценах у трех туристических агентств.

20. Для удовлетворения своих потребностей, связанных с материально-техническим снабжением и перевозками, МНООНА зафрахтовала 15 воздушных судов. Платежи за использование этих воздушных судов рассчитывались на основе фактического летного времени. Поскольку ставки фрахта были высокими, МНООНА было чрезвычайно важно осуществлять контроль для

обеспечения точного учета летного времени. Однако МНООНА не имела надлежащих механизмов внутреннего контроля для проверки точности данных о летном времени, указываемых пилотами. Администрация согласилась с рекомендацией УСВН об укреплении механизмов внутреннего контроля в этой области.

Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе не имела надлежащих механизмов внутреннего контроля для проверки точности данных о летном времени, указываемых пилотами.

**d) Ревизии в Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, проведенные ревизором-резидентом УСВН**

21. Результаты ревизии организации поездок показали, что при выдаче разрешений на перевозку личных вещей гражданских полицейских и военных наблюдателей из состава Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ) систематически допускались злоупотребления в целях присвоения принадлежащих Организации средств обманным путем. Это дело было изучено следователями УСВН и подробно обсуждается в пунктах 33-37 ниже. После выявления мошенничества Миссия внедрила надлежащие механизмы внутреннего контроля в соответствии с рекомендацией ревизора-резидента для обеспечения сокращения расходов на поездки и транспарентности в их организации. В результате этого в период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года МООНБГ сэкономила около 1,25 млн. долл. США.

22. Результаты проверки организации набора наблюдателей для Специальных международных полицейских сил в МООНБГ показали, что досрочная репатриация не отвечающих предъявляемым требованиям полицейских является постоянной проблемой, приводящей к возникновению расходов, которых можно было бы избежать, и негативно сказывающейся на оперативной эффективности. В некоторых случаях полицейские, признанные непригодными, все равно прибывали в район действия Миссии лишь для того,



чтобы быть репатрированными в свои соответствующие страны. В других случаях после прибытия признанных пригодными полицейских в район действия Миссии выяснялось, что они непригодны. Некоторые полицейские, по всей видимости, сдали языковые экзамены обманным путем, и после провала на повторном экзамене по прибытии в район Миссии их пришлось репатриировать. Кроме того, некоторым полицейским было разрешено прибыть в район действия Миссии без предварительного прохождения медицинской комиссии. Хотя случаев досрочной репатриации полностью избежать невозможно, результаты ревизии показали, что их число может быть снижено за счет укрепления процедур набора персонала.

**е) Ревизия Целевого фонда добровольных взносов на оказание помощи в разминировании**

23. Крупные недостатки в организационной структуре и в порядке функционирования Службы по вопросам, связанным с разминированием, Департамента операций по поддержанию мира ограничивали ее эффективность как координационного центра Организации, занимающегося вопросами разминирования. Эти недостатки включали отсутствие утвержденного штатного расписания, смет расходов и установленных руководящих принципов в отношении эффективного управления проектами в области разминирования. Недостатки имелись также в системе представляемой учреждениями-исполнителями отчетности о ходе работы и финансовой отчетности. В результате этого за осуществлением ряда проектов в области разминирования не обеспечивался надлежащий контроль, что создавало риски возникновения у Организации, использующей предоставленные ей средства, серьезных финансовых потерь. Результаты ревизии также показали, что учетная документация в Целевом фонде велась неаккуратно и что имелись давно просроченная дебиторская задолженность, задолженность по межфондовым операциям и непогашенные обязательства. Администрация согласилась со всеми рекомендациями УСВН и начала принимать необходимые меры по исправлению положения. УСВН будет пристально следить за выполнением вынесенных им рекомендаций по этим очень важным вопросам.

**2. Ревизия ликвидации миссий**

**а) Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема**

24. Результаты ревизии ликвидации Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) показали, что в целом она была хорошо спланирована и проведена. Вместе с тем в ходе ревизии также был выявлен ряд недостатков, которые были связаны с организацией коммерческого аукциона для реализации активов этой миссии и которые следует учесть при проведении ликвидации миссий в будущем. Эти недостатки заключались в следующем:

а) материнской компании проводившего аукцион подрядчика было разрешено зарегистрироваться в качестве участника аукциона, и она стала крупнейшим покупателем, злоупотребив своим положением;

б) некоторым покупателям, включая материнскую компанию проводившего аукцион подрядчика, было разрешено не оплачивать сбор в пользу аукциониста, что явилось нарушением условий контракта и подвергло Организацию финансовым рискам;

с) контракты на проведение аукциона не были представлены через местный Комитет по контрактам, что привело к отсутствию транспарентности.

Ознакомившись с рекомендациями УСВН, Департамент операций по поддержанию мира заявил, что в будущем в целях обеспечения добросовестного проведения аукционов контракты на проведение аукционов будут включать положения, касающиеся отдельных лиц или компаний, имеющих связи с проводящим аукцион подрядчиком. Департамент также согласился с тем, что контракты на проведение аукционов должны представляться соответствующему комитету по контрактам.

Одной из сохраняющихся проблем является укомплектование штата миссий по поддержанию мира квалифицированным и опытным персоналом.

25. Одной из сохраняющихся проблем, которой не было найдено удовлетворительного решения, является укомплектование штата миссий по поддержанию мира квалифицированным и опытным персоналом. В ВАООНВС за 14-месячный период сменилось пять главных сотрудников по закупкам с неодинаковым стажем работы в этой области. В результате этого в области закупок имелись крупные недостатки, включая повторное проведение торгов в целях реализации предназначенного на лом имущества и выбор неэкономичного способа репатриации принадлежащего контингентам имущества. Департамент операций по поддержанию мира информировал УСВН о том, что в целях смягчения остроты проблемы укомплектования штата миссий он будет в организованном порядке обеспечивать подготовку набираемых новых сотрудников до их направления на места.

#### **б) Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе**

26. Результаты инспекции, проведенной на Базе материально-технического снабжения в Виане, показали, что не было предпринято должных шагов для ликвидации большого количества предназначенного на лом имущества и списанных автотранспортных средств. УСВН также обнаружило, что четыре автотранспортных средства стоимостью 430 000 долл. США были брошены в районе действия Миссии в связи с боевыми действиями, хотя они имели небольшой пробег и были пригодны для использования другими миссиями. Администрация информировала УСВН, что возвращение этих автотранспортных средств было бы нерентабельным, и поэтому было принято решение продать их одной из неправительственных организаций или принести в дар правительству.

27. Еще одним фактором, препятствовавшим своевременному завершению ликвидации МНООНА, являлось отсутствие достоверных учетных данных по расходуемому имуществу и имуществу длительного пользования. Первоначальный план выверки счетов

представлялся чересчур оптимистичным ввиду отсутствия полной информации об имуществе в центральной базе данных и необходимости обновить данные по оставленному в регионах имуществу стоимостью более 4 млн. долл. США. Кроме того, инвентаризация не проводилась на регулярной основе, как это предписывается финансовыми правилами, а данные инвентарного учета предметов снабжения оказались неточными. Например, в инвентарной описи электротехнических принадлежностей и материалов фигурировало отсутствующее имущество стоимостью более 6 млн. долл. США. Администрация сообщила УСВН о том, что были приняты меры для выверки счетов, по которым проводится имущество длительного пользования, и исправления недостатков в подготовке инвентарных описей предметов снабжения.

Еще одним фактором, препятствовавшим своевременному завершению ликвидации Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе, являлось отсутствие достоверных учетных данных по расходуемому имуществу и имуществу длительного пользования.

28. Хотя в период ликвидации финансовое управление счетами МНООНА значительно улучшилось, в деле взыскания просроченной дебиторской задолженности на сумму 1,1 млн. долл. США не было достигнуто сколько-нибудь существенного прогресса. Поскольку значительная часть этой суммы причитается от бывших гражданских полицейских наблюдателей и военных наблюдателей, которые прекратили службу в Организации, взыскание этой задолженности теперь может оказаться сопряжено с трудностями.

29. В соответствии с Соглашением о статусе сил помещения для МНООНА подлежали предоставлению на безвозмездной основе. Вместе с тем, несмотря на прилагавшиеся усилия, МНООНА не всегда удавалось получать жилые помещения бесплатно. Было обнаружено, что Миссия выплатила различным домовладельцам за аренду помещений приблизительно 13 млн. долл. США. УСВН рекомендовало МНООНА рассмотреть этот вопрос для определения того, следует ли предъявить

правительству официальное требование о возмещении расходов. Если возместить эти суммы не удастся, то это требование следует использовать как встречную претензию в случае предъявления каких-либо требований правительством. Администрация согласилась с этими рекомендациями.

### **3. Оценка начального и заключительного этапов операций по поддержанию мира**

30. Результаты трехгодичного обзора деятельности Департамента операций по поддержанию мира показали, что Департамент прилагал целенаправленные усилия по выполнению ранее вынесенных рекомендаций. Из накопленного опыта извлекались уроки, которые учитывались на практике. Большинство из вопросов, поднятых в ходе проведения углубленных оценок начальных и заключительных этапов, были рассмотрены в последних докладах об извлеченных уроках. Сотрудничество между Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом общественной информации в связи с информационными аспектами миссий, которое входило в число проблемных областей во время подготовки первого доклада об оценке, представлялось достаточно отлаженным. Кроме того, был отмечен значительный прогресс в том, что касается организации ликвидации миссий.

31. Особое внимание было обращено на одну область, положение дел в которой вызывало разочарование. Простейшая база данных о накопленном опыте в виде всеобъемлющего каталогизированного архива материалов о стандартных оперативных процедурах миссий, которая должна была стать частью Интранет Департамента операций по поддержанию мира и предназначаться для использования миссиями, еще не была создана. На необходимость создания такого архива неоднократно указывалось в ряде докладов, подготовленных после первой оценки операций по поддержанию мира в 1994 году: в рекомендации 2, содержащейся в докладе по этапу завершения, в качестве предельного срока создания такого архива было установлено 30 сентября 1996 года, а два года спустя в рекомендации 1, вынесенной в контексте трехгодичного обзора начального этапа, в качестве предельного срока было установлено 30 сентября 1998 года. Департамент операций по поддержанию мира согласился с обеими этими датами. УСВН надеется, что архив может быть создан к концу

1999 года, и будет продолжать держать этот вопрос в поле зрения. Комитет по программе и координации одобрил выводы, сделанные в ходе трехгодичного обзора (A/54/16, пункт 542).

### **4. Расследования в миссиях по поддержанию мира**

32. В отчетный период Секция по расследованиям продолжала работать над незаконченными делами в операциях по поддержанию мира и начала работу над новыми делами. Из 247 дел, начатых в отчетный период, 48 дел касались операций по поддержанию мира.

#### **а) Дело о мошенничестве в связи с поездками в Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине**

33. В ходе расследования, проводившегося по факту выявления чрезмерных расходов на провозку багажа в МООНБГ, были получены доказательства того, что бывший начальник Группы экспедиции и организации перевозок Миссии обманным путем присвоил принадлежащие Организации средства, разработав махинацию, включавшую два одинаковых по существу, но различающихся по методам компонента.

34. Первый компонент был связан со сговором между бывшим начальником и менеджером одного из туристических агентств, предусматривавшим представление этим туристическим агентством фальшивых счетов и связанной с ними подтверждающей документации МООНБГ для необоснованного получения средств путем отнесения на счет Организации Объединенных Наций расходов на перевозку сверхнормативного багажа, который авиакомпания перевозила бесплатно для всех пассажиров, работающих в Организации Объединенных Наций.

35. Второй компонент был связан с отдельным сговором одного из сотрудников авиакомпании с бывшим начальником, который санкционировал платежи по представлявшимся МООНБГ фальшивым счетам авиакомпании, которые подготавливались упомянутым сотрудником авиакомпании и включали плату за провоз 100 кг сверхнормативного багажа, который авиакомпания перевозила бесплатно.

36. После обнаружения следователями того, что бывший начальник без разрешения покинул

Миссию, Организация обратилась с жалобой к соответствующим властям Соединенных Штатов, и в конце 1998 года он был арестован Федеральным бюро расследований в Нью-Йорке. Впоследствии ему были предъявлены обвинения в совершении преступлений по законам Соединенных Штатов в связи с вышеупомянутым мошенничеством. В конце сентября 1999 года суд присяжных признал его виновным по пяти пунктам обвинения в мошенничестве при международном переводе средств и вступлении в сговор в целях совершения мошенничества при международном переводе средств. Согласно оценкам, в результате преступной деятельности бывшего начальника и его сообщников в период его службы в составе МООНБГ Организация Объединенных Наций понесла убытки на сумму около 800 000 долл. США.

37. Организация также направила жалобу соответствующим хорватским властям, которые начали уголовное расследование по факту совершения этих махинаций. Следователи УСВН сотрудничают с представителями властей обоих государств.

**б) Принятие одним из сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине подарков в виде бесплатных услуг**

38. Расследование поступившего сообщения о том, что один из сотрудников МООНБГ принял подарки в виде бесплатных услуг от одного из хорватских туристических агентств, показало, что в апреле 1998 года этот сотрудник принял от владельца туристического агентства приглашение совершить двухдневную поездку на один из хорватских островов. Все расходы по этой поездке, которые включали расходы на оплату авиабилета и проживания в гостинице и отдельные побочные расходы, были оплачены владельцем туристического агентства. В ходе расследования были также получены доказательства того, что занимавшийся вопросами поездок младший сотрудник, о котором идет речь, не произвел надлежащую проверку представленных упомянутым туристическим агентством счетов и санкционировал оплату выставленного агентством фальшивого счета, в результате чего Организация понесла прямые убытки на сумму свыше 40 000 долл. США. Рекомендация УСВН в отношении принятия надлежащих мер не вызвала возражений и в

настоящее время выполняется Департаментом операций по поддержанию мира и Управлением людских ресурсов, начавшими соответствующие дисциплинарные процедуры.

**В. Гуманитарная и связанная с ней деятельность**

**1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

**а) Ревизии**

39. Ревизия деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) проводилась Секцией проверки деятельности УВКБ УСВН в соответствии с положениями меморандума о взаимопонимании, касающегося услуг по внутренней ревизии. Меморандум о взаимопонимании, который был подписан 29 апреля 1997 года и пересмотрен 29 апреля 1999 года, предусматривает регулярное проведение проверок использования поступающих в виде добровольных взносов средств, которые находятся в ведении УВКБ и объем которых в 1998 году составил приблизительно 840 млн. долл. США в рамках порядка 140 страновых программ. УСВН установило цикл проведения таких внутренних проверок, продолжительность которого может составлять от двух до пяти лет в зависимости от объема финансовых средств в рамках конкретных операций и различных факторов риска. В отчетный период УСВН провело ревизии операций УВКБ в Африке (Алжир, Гана, Гвинея, Кения, Либерия, Нигер, Руанда и Эфиопия), Азиатско-Тихоокеанском регионе (Вьетнам, Индонезия, Лаос и Папуа-Новая Гвинея), Европе (Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Российская Федерация и Словения) и Латинской Америке (Бразилия и Гватемала). Основное внимание при проведении ревизий уделялось вопросам осуществления программ полевыми отделениями УВКБ и их партнерами-исполнителями, а также вопросам управления деятельностью полевых отделений УВКБ. Помимо ревизий в перечисленных выше 20 странах, УСВН провело 3 ревизии в штаб-квартире УВКБ. В отчетный период УСВН направило более 50 замечаний по итогам ревизий руководителям полевых отделений УВКБ и 12 докладов по итогам ревизий старшему руководству УВКБ. Большинство из

98 содержащихся в докладах по итогам ревизий основных рекомендаций имеет отношение к деятельности, связанной с финансами, поездками и управлением программами.

40. В связи с прилагаемыми УВКБ усилиями по децентрализации управления его операциями и учреждением в контексте этих усилий должностей региональных директоров, базирующихся на местах в Африке, УСВН учредило должности ревизоров-резидентов в Абиджане и Найроби. Эти ревизоры занимаются проверкой операций в Западной и Центральной Африке, в Восточной Африке и на Африканском Роге, включая район Великих озер, а также на юге Африки. При таком новом порядке ревизоры находятся ближе к местам осуществления операций и имеют возможность непосредственно указывать соответствующим региональным директорам на все выявленные проблемы. Недавно УСВН и УВКБ приняли решение назначить ревизора-резидента для курирования операций УВКБ в Косово.

#### Партнеры-исполнители

41. В 1998 году почти 40 процентов средств, затраченных УВКБ на осуществление программ, было израсходовано партнерами-исполнителями. Поэтому деятельность партнеров-исполнителей по управлению финансами и программами являлась одной из приоритетных областей проведения ревизий УСВН. Ревизоры неоднократно обнаруживали расхождения между финансовой информацией, представленной партнерами-исполнителями УВКБ в их заключительных контрольных отчетах по подпроектам, и информацией, отраженной в их учетной документации. Недостатки в организации партнерами учета или отсутствие полной учетной документации иногда затрудняли проверку точности полученных УВКБ данных о расходах. В местных неправительственных организациях (НПО) проблемы были обусловлены главным образом недостатками в системах учета или отсутствием прошедшего надлежащую подготовку персонала. Исправлению этого положения способствовало бы принятию УВКБ мер в целях обеспечения улучшения руководства деятельностью партнеров, наращивания потенциала и активизации контроля. В ответ на рекомендации УСВН в отношении улучшения контроля УВКБ разработало форму ведомости финансового контроля за деятельностью партнеров-

исполнителей. Эта форма, которая в настоящее время используется на экспериментальной основе, позволит занимающимся вопросами программ и финансовыми вопросами сотрудникам УВКБ на местах использовать стандартную методологию для повышения эффективности финансового контроля за деятельностью партнеров-исполнителей.

Недостатки в организации партнерами учета или отсутствие полной учетной документации иногда затрудняли проверку точности полученных УВКБ данных о расходах.

42. Большинство международных НПО использовали самые современные системы учета, однако проблемы иногда возникали вследствие того, что принципы учета и структуры счетов этих организаций отличались от принятых в УВКБ. В отдельных случаях необходимо было вручную корректировать большие массивы данных для приведения их в соответствие с предъявляемыми УВКБ требованиями к отчетности, что затрудняло систематическую выверку счетов. В некоторых случаях международные НПО отправляли всю свою учетную документацию в свои национальные штаб-квартиры, не оставляя копий в своих полевых отделениях. В других случаях имеющаяся на местах документация не подтверждала расходы, понесенные штаб-квартирами НПО (например, в случае с закупками на внешнем рынке). УСВН рекомендовало УВКБ обеспечить соблюдение определенных минимальных стандартов в том, что касается наличия учетной информации на местах.

43. Финансовая информация, поступавшая от партнеров-исполнителей из числа государственных учреждений, не всегда была достоверной. В ходе ревизии одной из страновых программ ревизоры УСВН обнаружили, что суммы, указанные в полученной УВКБ отчетной документации как израсходованные, фактически не являлись расходами, а отражали частичные платежи, полученные от УВКБ и перечисленные другим государственным структурам. Эта отчетная документация оказалась «отчетами о переводе средств», которые не содержали данных об использовании полученных от УВКБ средств, а удостоверяли их получение.

44. В своем докладе за 1997 год (A/52/426, пункт 46) УСВН описало случай, когда проектная и финансовая документация партнера-исполнителя из числа государственных учреждений за период 1992-1996 годов была в таком плохом состоянии, что ее невозможно было подвергнуть ревизорской проверке. Однако на основе банковских учетных документов, полученных от банка этого партнера, УСВН смогло выявить нарушения и обнаружило, в частности, что процентные поступления и поступления от продаж на сумму в размере более 250 000 долл. США, подлежащие перечислению УВКБ, не были указаны в отчетности. В ходе ревизии, проведенной в 1993 году, было обнаружено, что один из крупных контрактов был заключен этим государственным учреждением-партнером с нарушениями. Результаты проведенной впоследствии национальным ревизионным управлением проверки подтвердили заключения ревизоров Организации Объединенных Наций, и при этом был сделан вывод о том, что мошеннические действия совершались при явном попустительстве со стороны ряда государственных должностных лиц. Несмотря на неоднократно прилагавшиеся УВКБ усилия, даже на самых высоких уровнях, государственные власти соответствующей страны не приняли энергичных мер для урегулирования этих вопросов. К концу 1998 года прокуратура еще не определила, имеются ли достаточные основания для привлечения к ответственности подрядчика, с которым был заключен контракт в 1993 году. В отношении причастных к этому делу бывших государственных должностных лиц не было даже проведено предварительного расследования. Не считая мер по обеспечению сохранности проектной документации, не было приложено никаких серьезных усилий для восстановления проектных архивов, что является одним из необходимых условий для проведения ревизии национальным ревизионным управлением и установления всех допущенных нарушений. Кроме того, никакие из непроведенных по отчетности поступлений еще не были возвращены УВКБ. УСВН считает, что усилия УВКБ по урегулированию поднятых в ходе ревизии вопросов и выполнению рекомендаций ревизоров не принесут результатов при отсутствии необходимой поддержки со стороны государственных партнеров.

45. В еще одном случае результаты проведенной УСВН ревизии подтвердили сообщения о совершении мошенничества партнером-исполнителем из числа местных НПО. Этот партнер

присваивал средства УВКБ, занимаясь фиктивными операциями, включая в представляемые для выплаты суточных списки участников практикумов несуществующих лиц, удерживая выплаты по линии социального страхования и выплаты при прекращении службы, а также заимствуя средства из фондов проектов УВКБ. УВКБ прекратило сотрудничество с этим партнером и поделилось соответствующей информацией с другими учреждениями. В соответствии с рекомендацией УСВН УВКБ намерено довести этот вопрос до сведения властей страны пребывания.

#### Аудиторские сертификаты

46. Для повышения степени уверенности в правильности, обоснованности и оправданности расходов, понесенных партнерами-исполнителями, УВКБ требует представления аудиторских сертификатов. Уровень соблюдения этого требования существенно возрос в отчетный период благодаря интенсивным усилиям УВКБ; однако больше внимания необходимо уделить минимальным стандартам акцептования аудиторских сертификатов. УВКБ акцептует копии сводных проверенных финансовых отчетов партнеров-исполнителей из числа международных НПО. В этих отчетах, охватывающих более 46 процентов общего объема расходов партнеров-исполнителей, четко выделяются финансовые средства УВКБ. Однако в некоторых случаях в этих сводных отчетах приводится довольно общая информация о суммарных объемах задействованных средств УВКБ. По мнению УСВН, в отчетах должны быть показаны на страновом и субпроектном уровне средства, полученные от УВКБ и израсходованные от его имени, с тем чтобы можно было провести сверку с представленными субпроектными контрольными отчетами. УСВН готово помочь УВКБ в этом вопросе.

#### Осуществление программ

47. Программы не всегда достигали установленных целей. В рамках одной страновой программы УВКБ израсходовало более 5 млн. долл. США на материалы и рабочую силу для восстановления нескольких тысяч единиц жилья. Независимая оценка показала, что из выборочно проверенных 152 единиц жилья восстановление только двух единиц было завершено в соответствии с уровнем основных программных спецификаций. При

завершении восстановления жилья не всегда занималось предполагавшимися бенефициарами. По состоянию на май 1998 года почти 20 процентов жилья, восстановленного в рамках программы 1997 года, оставалось пустующим. Сознавая, что предполагаемому использованию иногда препятствовали политические соображения и соображения безопасности, УСВН считает, что более интенсивный контроль за осуществлением программы со стороны УВКБ мог бы ограничить эти проблемы.

48. Проекты быстрой отдачи нередко являются одним из основных компонентов программ реинтеграции. В ходе проведенных УСВН ревизий было установлено, что многие из этих проектов, способствуя реинтеграции и удовлетворению потребностей репатриантов, не заслуживают характеристики «быстрых». Даже при адекватном планировании нормальные сроки утверждения и осуществления многих из этих проектов превышают годовые бюджетные периоды УВКБ. В результате осуществление проектов начинается без гарантированных финансовых средств для их завершения, и принимаемые финансовые обязательства *de facto* относятся к будущим финансовым периодам. Осуществление многолетних проектов в узких рамках годовых бюджетов приводит к неустойчивости проектного планирования, создает опасность незавершения проектов и ставит под сомнение устойчивость. По мнению УСВН, для обеспечения эффективности таких программ требуются финансовые механизмы, выходящие за рамки бюджетного года. УСВН рекомендовало УВКБ рассмотреть альтернативные механизмы финансирования.

Осуществление многолетних проектов в узких рамках годовых бюджетов приводит к неустойчивости проектного планирования, создает опасность незавершения проектов и ставит под сомнение устойчивость.

49. Фонды оборотных средств являются часто используемым средством повышения отдачи от помощи УВКБ, особенно в целях мобилизации доходов беженцев. Однако без достаточно квалифицированных партнеров и адекватного планирования затраты на содержание таких фондов

оборотных средств могут перевесить результаты. Ревизоры УСВН установили, что в рамках одного фонда оборотных средств расходы, понесенные учреждением-исполнителем по статьям профессиональной подготовки, управления кредитами и накладных расходов, превысили общий объем предоставленных займов, приведя тем самым к истощению части капитального фонда. Поскольку данный фонд финансировался в рамках годовой программы, вопросам долгосрочного контроля и устойчивости не было уделено достаточного внимания.

50. В другом случае ревизоры УСВН установили, что бюджеты проектов быстрой отдачи утверждались в местной валюте, тогда как платежи частями производились УВКБ партнерам-исполнителям в долларах США, что приводило к получению партнерами-исполнителями значительной курсовой разницы. Эти непредвиденные прибыли, которые, по оценкам УСВН, могли достигать нескольких сот тысяч долларов, не указывались в представляемых в УВКБ отчетах, однако сохранялись на счетах партнеров-исполнителей. УВКБ просило одного партнера указать общую сумму полученной курсовой разницы и запросить согласие УВКБ на использование этих поступлений по программе.

51. Хотя слабые или ненадлежащие меры внутреннего контроля служат причиной для беспокойства в отношениях со многими партнерами-исполнителями, УСВН установило также случай, когда чрезмерно жесткие меры внутреннего контроля сказались на эффективности операции и парализовали осуществление программы. Громоздкие и длительные процедуры утверждения стали причиной несвоевременной доставки помощи репатриантам.

#### Управление денежной наличностью

52. Управление денежной наличностью на местах продолжает вызывать беспокойство. Отсутствие надлежащих банковских учреждений во многих районах проведения операций нередко вынуждает местные отделения УВКБ функционировать в основном с опорой на имеющиеся наличные средства. Производимые наличные расчеты могут достигать весьма значительных размеров, и в некоторых случаях сумма наличности, хранящейся в сейфе отделения, составляет несколько сотен тысяч долларов. Для

уменьшения связанных с этим рисков УСВН рекомендует использование во всех возможных случаях банковских учреждений, сокращение размеров хранящейся денежной наличности до минимума и укрепление мер контроля и безопасности при неизбежных наличных операциях. Как это неудивительно, управление крупными оперативными суммами денежной наличности в принципе регулируется теми же правилами, которые установлены для операций с мелкими денежными суммами. Однако индивидуальные расчеты мелкими денежными суммами обычно не превышают эквивалента 100 долл. США, и, следовательно, связанный с этим риск ограничен. УСВН считает, что крупные наличные операции требуют конкретных руководящих принципов, которые отражали бы характер и физический объем совершаемых операций и степень связанного с этим риска. Например, поскольку операции с банковскими счетами УВКБ обычно производятся при наличии совместной подписи, в отношении операций с крупными суммами денежной наличности должны действовать аналогичные или еще более строгие меры контроля.

53. В случае партнеров-исполнителей ревизоры УСВН нередко отмечали недостаточное разграничение обязанностей по исполнению функций, связанных с денежной наличностью. Руководитель проекта одного из партнеров-исполнителей был единственным лицом, подписывавшим банковские документы, подписывал чеки на денежные авансы на свое имя и впоследствии производил все выплаты. Хотя доверие к персоналу является решающим условием проведения операций, оно не может заменить собой надлежащих мер внутреннего контроля. Для преодоления подобных проблем в области управления денежной наличностью и в других областях управления финансовой деятельностью партнеры-исполнители нуждаются в руководящих указаниях, подготовке и контроле со стороны УВКБ. Учебная программа УВКБ по вопросам финансового управления и контроля способствовала существенному улучшению навыков персонала УВКБ на местах в области финансового управления. Аналогичная инициатива требуется для укрепления системы финансового управления партнеров-исполнителей.

#### Уплата налогов

54. Проведенные УСВН ревизии выявили несколько случаев, когда УВКБ столкнулось с трудностями, отстаивая свои права в соответствии с Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Объединенных Наций 1946 года и/или применимыми соглашениями о сотрудничестве УВКБ с принимающими государствами. Проблемы возникали, в частности, когда проекты в интересах беженцев осуществлялись партнерами-исполнителями УВКБ. В одной стране принадлежащие УВКБ автотранспортные средства, закупленные на средства программы и используемые партнерами-исполнителями в соответствии с соглашениями о праве использования, облагаются таможенными пошлинами, если они предоставляются в распоряжение партнеров-исполнителей без номерных знаков УВКБ. Поэтому УВКБ приходится выбирать: брать на себя риск финансовой ответственности, связанный с использованием этих автотранспортных средств, или оплачивать таможенные пошлины. В нескольких странах важные закупки, произведенные партнерами-исполнителями на программные средства УВКБ на цели осуществления программы, облагались налогом на добавленную стоимость, и попытки добиться освобождения от уплаты налога или возвращения уплаченных сумм оказались безуспешными. УВКБ следует добиваться распространения своих привилегий в соответствии с Конвенцией 1946 года через соглашения о сотрудничестве на своих партнеров-исполнителей. Пока этот вопрос не будет удовлетворительным образом решен, УВКБ следует рассмотреть вопрос о максимальном ограничении закупок, производимых через партнеров-исполнителей. В одной стране телекоммуникационное оборудование УВКБ не пропускается таможней, пока не будет уплачен «сбор», который представляет собой не плату за предоставленные услуги, а налог. Такая практика является явным нарушением обязательств правительства. В другой стране национальное налоговое законодательство обязует бенефициаров уплачивать налоги на денежную помощь, получаемую из средств УВКБ. Даже если такое налогообложение не представляет собой нарушения применимых международно-правовых документов, оно не отвечает ни интересам беженцев, ни намерениям доноров, если скудные средства, предоставленные на гуманитарные нужды, используются для пополнения национальных бюджетов. Необходимы согласованные усилия



между УВКБ и другими управлениями и учреждениями Организации Объединенных Наций, чтобы убедить соответствующие правительства в том, что средства, выделяемые в распоряжение УВКБ, должны полностью расходоваться в интересах беженцев в соответствии с его мандатом. Кроме того, УВКБ должно твердо отстаивать ту позицию, что международный закон превалирует над вступающими в коллизию национальными налоговыми или административными правилами.

#### Специальная проверка

55. По просьбе руководства УВКБ УСВН провела специальную проверку в одном страновом отделении. Проверка выявила ряд нарушений, в том числе ликвидацию автотранспортных средств путем соглашений о купле-продаже, благоприятствующих сотрудникам УВКБ, использование ремонтных мастерских и запасных частей УВКБ в личных целях и предъявление сомнительных или даже неправомерных требований о возмещении путевых расходов и получении связанных с этим льгот. В результате такой проверки была возмещена сумма в размере приблизительно 25 000 долл. США. Соответствующий сотрудник уволился из Организации.

#### б) Расследования

##### Предполагаемые случаи мошенничества

56. В отчетном периоде Секция расследований рассматривала пять дел, касающихся полевых операций УВКБ. Одно расследование касалось сообщения о том, что в период 1992-1998 годов два сотрудника УВКБ якобы принимали взятки от компаний-продавцов в обмен на оплату заказов по завышенным ценам и закупку семян риса в чрезмерных количествах. Секция получила также сообщение о том, что в местную газету был прислан пятистраничный документ, содержащий фальшивый отчет о ревизии Организации Объединенных Наций, в котором утверждалось, что цены, по которым УВКБ оплачивало поставки семян риса, были неоправданно завышенными и что имели место переплаты. Поскольку Секция расследований сообщила, что установленные в ходе расследования факты не подтверждают заявления о получении взяток, УВКБ выполнило рекомендации Секции о снятии с обвиняемых сотрудников всяческих подозрений. С другой стороны, в ходе расследования

было установлено, что документ, являющийся якобы документом Организации Объединенных Наций, фальшивый и что он был прислан в газету бывшим сотрудником УВКБ *mala fide*.

57. Секция расследований считает, что дело, закончившееся рекомендацией о снятии с сотрудника всяческих обвинений, служит ярким примером функции Секции, которая имеет большое значение, но зачастую остается без внимания. Своей рекомендацией о снятии с сотрудников всяческих обвинений Секция расследований обеспечивает защиту тех лиц, в отношении которых либо было выдвинуто ложное обвинение, либо не имеется достаточных улик.

Своей рекомендацией о снятии с сотрудников всяческих обвинений Секция расследований обеспечивает защиту тех лиц, в отношении которых либо было выдвинуто ложное обвинение, либо не имеется достаточных улик.

#### 2. Управление по координации гуманитарной деятельности

58. УСВН продолжает следить за работой Управления по координации гуманитарной деятельности и планирует провести ревизию полевых вспомогательных служб Управления в четвертом квартале 1999 года и его операций в Судане - в первом квартале 2000 года.

#### 3. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

59. В ответ на просьбу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека УСВН провело всеобъемлющую ревизию оперативного и ликвидационного этапов полевой операции Управления Верховного комиссара в области прав человека в Руанде. Ревизия выявила серьезные проблемы в рамках полевой операции, в том числе слабость внутреннего контроля в таких областях, как финансовое управление и отчетность, закупки, кадры и управление транспортным хозяйством и имуществом. Отмечались также случаи

несогласованности между штаб-квартирой Управления в Женеве и местными отделениями. Кроме того, серьезные недостатки, например слабое планирование и расхождения в данных о ликвидации имущества, были выявлены на ликвидационном этапе. УСВН рекомендовало улучшить систему управления полевыми операциями и предложило использовать уроки, извлеченные из опыта его деятельности в Руанде, для укрепления системы административного контроля в других миссиях.

60. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека уже приняла целый ряд мер по усилению административного и финансового контроля полевых операций Управления. Верховный комиссар создала целевую группу для решения всех структурных вопросов, поднятых в докладе, и обратилась также за консультациями и помощью к УСВН и Департаменту по вопросам управления во избежание повторения практики, подобной той, которая была выявлена в рамках полевой операции в области прав человека в Руанде. Следует отметить, что полевая операция в Руанде явилась первой подобной операцией, учрежденной Управлением Верховного комиссара, и что это произошло в 1994 году - в первый год существования Управления.

#### **4. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ**

61. В ходе двухступенчатого расследования, которое проводилось в октябре 1998 года и январе 1999 года, Секция расследований рассмотрела 31 сообщение о предполагаемых случаях коррупции в местном отделении. В отчете о расследовании сообщалось, что эти заявления не подтверждаются фактами и что никакой эндемической коррупции в данном местном отделении не установлено. Рекомендации Секции предусматривали разработку дополнительной политики и процедур для проведения беспристрастного, оперативного и транспарентного расследования заявлений.

### **С. Закупки**

#### **1. Реформа закупочной деятельности**

62. Ход осуществления реформы закупочной деятельности в рамках Организации является предметом пристального внимания со стороны Генеральной Ассамблеи, Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и государств-членов. Ревизии закупочной деятельности в Центральных учреждениях и за их пределами, проведенные УСВН в отчетный период, подтверждают достижение непрерывного прогресса в решении основных системных вопросов, выявленных в докладе Группы экспертов высокого уровня по реформе закупочной деятельности в декабре 1994 года. Администрация издала новое руководство по закупкам, усовершенствовала программу подготовки и развития карьеры сотрудников, занимающихся закупками, и предприняла шаги к разработке системы служебной оценки, призванной повысить оперативную эффективность процесса закупок. За рассматриваемый период УСВН вынесло 59 рекомендаций по закупочной деятельности и будет продолжать следить за развитием событий в этой области.

#### **2. Прочие вопросы закупочной деятельности**

Обзор арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью

63. Во исполнение резолюции 52/226 А Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года УСВН в своем докладе от 1 марта 1999 года (A/53/843) провело обзор арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью. Большая часть этих дел связана с деятельностью по поддержанию мира. Основываясь на анализе пяти недавних дел, которые были решены путем арбитража или соглашений об урегулировании, УСВН установило, что, хотя споры касались относительно небольшой части товаров и услуг, закупаемых для операций по поддержанию мира, они вылились в дополнительные расходы для Организации, включая расходы по персоналу, оплату юридических услуг и платежи по процентам. Требования подрядчиков были обусловлены главным образом неясностью условий контрактов, которые в некоторых случаях принимались и впоследствии изменялись полевыми миссиями без консультации и рассмотрения Комитетом по контрактам Центральных учреждений и Управлением по правовым вопросам, отсутствием официальных соглашений и ненадлежащим контролем и

регулированием исполнения контрактов на местах. Руководство согласилось с рекомендациями УСВН, имеющими целью уменьшить опасность предъявления Организации будущих требований. Доклад Генерального секретаря по этим вопросам будет представлен Пятому комитету в октябре 1999 года.

#### Контроль и регулирование исполнения контрактов на поставку услуг и пайков

64. По итогам проведенной УСВН ревизии основных контрактов на поставку услуг и пайков в пяти миссиях по поддержанию мира был сделан вывод о том, что контролю и регулированию исполнения контрактов препятствовали ненадлежащая подготовка персонала, осуществляющего контроль за исполнением контрактов, составление неполных отчетов о выполненной работе и потребностях и отсутствие четкого определения в контрактах обязанностей обеих сторон. Процедура заключения контрактов часто задерживалась, вызывая необходимость промежуточных договорных соглашений, иногда по более высоким расценкам. Так обстояло дело в Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), где могли бы быть сэкономлены приблизительно 7,7 млн. долл. США, если бы соответствующие договорные соглашения заключались на более своевременной основе. Руководство пояснило, что существенная задержка закупочного процесса объяснялась проходившими в этот период мероприятиями, включая четыре заседания Комитета по контрактам Центральные учреждений. Существенные задержки с заключением контрактов на предоставление пайков во Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООНН) и Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) также вызвали необходимость продления существующих контрактов по более высоким расценкам, чем предусматривалось в новом контракте. УСВН было также обеспокоено низкой степенью заинтересованности в предоставлении услуг по контрактам операциям по поддержанию мира, проявленной потенциальными участниками торгов.

65. Учитывая трудности, которые испытывают миссии при оценке результатов работы

предоставляющих услуги подрядчиков, УСВН рекомендовало Департаменту операций по поддержанию мира разработать стандартные оперативные процедуры, которыми миссии руководствовались бы при осуществлении контроля за исполнением контрактов на поставку услуг и пайков. Кроме того, создание в рамках миссии гражданского подразделения по вопросам контроля и регулирования исполнения контрактов послужило бы усилению централизованного контроля и регулирования исполнения контрактов и укреплению координации.

УСВН рекомендовало Департаменту операций по поддержанию мира разработать стандартные оперативные процедуры, которыми миссии руководствовались бы при осуществлении контроля за исполнением контрактов на поставку услуг и пайков.

66. Общей проблемой была несвоевременная оплата счетов-фактур подрядчиков. Например, задолженность ВСООНЛ, СООНН и ВСООНК по оплате услуг подрядчика, предоставляющего пайки для этих миссий, составляла 3,25 млн. долл. США, даже несмотря на то, что предметом споров были только части этих счетов-фактур. Спустя почти два года после завершения МООНГ одному из подрядчиков, предоставляющих услуги, причиталось приблизительно 1 млн. долл. США. Неспособность своевременно оплатить счета-фактуры, не являющиеся предметом споров, в соответствии с условиями контрактов являлась одной из основных причин возникновения арбитражных дел и подачи исков против Организации.

Неспособность своевременно оплатить счета-фактуры, не являющиеся предметом споров, в соответствии с условиями контрактов являлась одной из основных причин возникновения арбитражных дел и подачи исков против Организации.

Расследования в связи с услугами по авиаперевозке

67. В 1996 году была проведена серия расследований и проверок, касающихся контрактов и операций по перевозке воздушным транспортом в миссиях по поддержанию мира, по результатам которых были подготовлены четыре отдельных внутренних промежуточных доклада. В этих докладах, адресованных руководству в 1997 году, сообщалось об очевидных нарушениях, совершенных одной авиатранспортной компанией и компаниями, которые она представляла, и выносились рекомендации в отношении мер по исправлению положения, включая рекомендацию о том, что Организации следует рассмотреть вопрос об исключении указанной авиатранспортной компании из перечня утвержденных компаний-продавцов. Организация в целом согласилась с рекомендациями и выполнила их в 1998 году.

68. В конце 1996 года указанная авиатранспортная компания подала против Организации арбитражный иск, в котором обвиняла Организацию в несправедливом отношении к компании; представленная в середине 1997 года последующая поправка к этому иску включала дополнительный иск, в котором утверждалось, что доклады по результатам расследований, которые, очевидно, стали известны этой авиатранспортной компании, являются несправедливыми по отношению к ней, в результате чего испрашиваемая сумма возмещения убытков возросла приблизительно до 50 млн. долл. США. Решение арбитражной коллегии было вынесено в июле 1999 года. Несмотря на весьма жесткую критику докладов по результатам расследований, в решении полностью отвергалось требование компании о возмещении убытков и не было установлено наличия никакой предвзятости или умысла по отношению к компании со стороны каких бы то ни было должностных лиц или сотрудников Организации Объединенных Наций. Прозвучавшая критика, по мнению УСВН, основывалась не на фактах, а скорее на непонимании как характера деятельности по проведению внутренних расследований, так и сферы компетенции арбитражной коллегии. Так, коллегия, по-видимому, полагала, что УСВН уполномочено функционировать по типу полицейского учреждения, чем и объяснялся тот факт, что в ходе рассмотрения дела коллегия интересовалась, предупреждало ли УСВН всех опрошенных об их правах по аналогии с «предупреждением Миранды». В ходе проверки тех же докладов опытной фирмой по проведению

расследований было установлено, что доклады и положенные в их основу методологии являются обоснованными. Вместе с тем, отреагировав на заявления арбитражной коллегии, УСВН поручило провести независимое повторное рассмотрение дела.

## **D. Проблемы, связанные с созданием новых органов**

### **1. Международные трибуналы**

#### **Международный трибунал по бывшей Югославии**

69. Совместная проверка, проведенная сотрудниками УСВН по расследованиям и ревизорам Международного трибунала по бывшей Югославии, показала, что управление тремя органами Трибунала — Камерами, Канцелярией Обвинителя и Секретариатом — осуществляется в целом на эффективной и действенной основе и между ними установлены тесные рабочие контакты. Вместе с тем был вынесен ряд рекомендаций в отношении таких нуждающихся в совершенствовании областей, как управление денежной наличностью, дебиторская задолженность, управление кадрами, закупки и управление имуществом. Доклад по результатам проверки был представлен Генеральному секретарю для препровождения Генеральной Ассамблее.

#### **Международный уголовный трибунал по Руанде**

70. Во исполнение своей постоянной надзорной функции УСВН провело в начале 1999 года ревизию Международного уголовного трибунала по Руанде. Среди прочих вопросов в ходе ревизии рассматривались последующие меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в двух предыдущих докладах УСВН Генеральной Ассамблее, и оценивалась адекватность основных мер внутреннего контроля. В целом ревизия показала, что Трибунал удовлетворительным образом выполнил ряд рекомендаций и добился других успехов в таких областях, как финансовое управление и заполнение вакантных должностей. Специальные меры были приняты также Управлением людских ресурсов, включая создание целевой группы для ускорения процесса набора персонала. Однако другие рекомендации не были выполнены или же были выполнены частично.

71. В ходе ревизии были выявлены и другие вопросы, требующие внимания, такие, как необходимость установления контроля за мелкими денежными суммами, ограничение использования наличных расчетов и укрепление контроля за управлением имуществом Трибунала, включая автотранспортные средства, компьютеры и радиостанции, стоимость которого оценивается в 7,7 млн. долл. США. Улучшения требовались также в таких областях, как планирование закупочной деятельности, управление кадрами и помещениями, делегирование полномочий управления Трибунала, поездки и решение компьютерной проблемы 2000 года и другие вопросы информационной технологии (см. также пункты 87-89 ниже).

## **2. Секретариат Базельской конвенции**

72. Ревизия секретариата Базельской конвенции показала, что система проектного учета функционирует неудовлетворительным образом с точки зрения регулирования и контроля сроков осуществления платежей и составления финансовых отчетов по проектам. УСВН отметило, что секретариат не имеет контроля над авансовыми или окончательными платежами по проектам. Основным фактором, приведшим к такой ситуации, явилась неясность в вопросе о том, кто же несет ответственность за финансовый контроль проектов Конвенции — секретариат Базельской конвенции или Группа вспомогательного обслуживания программ ЮНЕП в Женеве. УСВН рекомендовало Конвенции нанять сотрудника по административным вопросам/вопросам управления финансами для обеспечения надлежащего административного управления проектами и учета проектной деятельности. Руководство согласилось и в начале 1999 года наняло такого сотрудника.

## **Е. Управление людскими ресурсами**

### **1. Общие замечания**

73. Неэффективность административных процедур по-прежнему препятствует достижению целей основной и оперативной деятельности Организации. Будущий успех ключевых направлений реформы, связанных с укреплением возможностей и подотчетности руководителей, будет во многом зависеть от конкретных элементов плана осуществления реформы Управления людских ресурсов, в том числе возможностей, которые

обеспечит руководителям система служебной аттестации (ССА) для внедрения культуры, основанной на учете результатов служебной деятельности (т.е. эффективное решение проблем, связанных с невыполнением служебных обязанностей, и внедрение системы поощрения за высокие результаты служебной деятельности), и вопроса о том, удастся ли разработать и осуществить соответствующие департаментские меры по обеспечению подотчетности в области людских ресурсов. Для достижения всеобщих целей реформы системы управления людскими ресурсами потребуются поддержка и сотрудничество персонала Организации Объединенных Наций. Персонал должен также быть готовым принять крупные изменения, необходимые для приведения Организации в соответствие с реальным финансовым положением и профессиональными требованиями, с которыми она столкнется в следующем тысячелетии. Руководство указало, что планы действий составляются и согласовываются руководителями департаментов для использования в качестве инструмента контроля и что в настоящее время ведется также работа над системой поощрения и упорядочением правил и процедур.

Персонал должен также быть готовым принять крупные изменения, необходимые для приведения Организации в соответствие с реальным финансовым положением и профессиональными требованиями, с которыми она столкнется в следующем тысячелетии.

### **2. Наем сотрудников, вышедших в отставку**

74. В своем решении 51/408 от 4 ноября 1996 года Генеральная Ассамблея установила новые условия найма сотрудников, вышедших в отставку, и просила УСВН проверить, осуществляется ли наем вышедших в отставку сотрудников в соответствии с утвержденными положениями. В качестве важного нового условия был установлен верхний предел суммы, которую вышедшие в отставку сотрудники, получающие пенсионные пособия Организации Объединенных Наций, могут заработать в течение одного календарного года, в размере 22 000 долл. США (40 000 долл. США для сотрудников

лингвистических служб). Наем вышедших в отставку сотрудников также был ограничен сроком, не превышающим шести месяцев за календарный год.

75. В ходе ревизии было установлено, что стандартного определения «вышедшего в отставку сотрудника» в контексте этих условий не существует, что является причиной различных толкований, особенно в связи с вопросом о том, запрещает ли новая политика наем вышедших в отставку сотрудников на срок, превышающий шесть месяцев за календарный год, независимо от того, получают ли они ежемесячные пенсионные пособия.

76. УСВН пришло к выводу о необходимости тщательного контроля за наймом вышедших в отставку сотрудников в Секретариате для обеспечения полного соблюдения установленной политики и соответствующих инструкций. УСВН рекомендовало, в частности, пересмотреть соответствующую административную инструкцию для отражения в ней новой политики и процедур, принятых после ее выпуска; ограничить наем вышедших в отставку сотрудников лингвистических служб теми, кто может быть набран на местной основе; и применять новые верхние пределы вознаграждения последовательно ко всем вышедшим в отставку сотрудникам, получающим пенсионные пособия. Руководство согласилось с рекомендациями УСВН, и 1 июня 1999 года была издана новая административная инструкция о продолжении службы после достижения возраста выхода на пенсию и найме сотрудников, вышедших в отставку (ST/AI/1999/5).

### **3. Управленческая ревизия полевой службы Организации Объединенных Наций**

77. По просьбе Департамента операций по поддержанию мира в ходе управленческой ревизии полевой службы Организации Объединенных Наций, включавшей выезды на места в четыре миссии по поддержанию мира, была проведена оценка удовлетворения службой текущих оперативных потребностей Организации Объединенных Наций и анализ того, насколько процессы принятия решений соответствуют требованиям набора и размещения персонала этой категории. В ходе ревизии, проведенной в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, был выявлен ряд кадровых и смежных вопросов, по некоторым из которых Департаментом уже ведется работа.

78. В числе прочих вопросов в ходе ревизии была установлена необходимость сокращения численности персонала полевой службы с помощью таких мер, как введение моратория на набор персонала, отказ в продлении контрактов по достижении возраста выхода на пенсию и поощрение персонала к добровольному выходу в отставку или прекращению службы. Рекомендации УСВН предусматривали: увязку продления срочных контрактов с наличием финансовых средств, установление официальных правил, регулирующих ротацию и мобильность персонала, переоценку и обновление концепции «головного места службы» и первоначально установленных должностных требований, предъявляемых к сотрудникам полевой службы, и обновление и совершенствование предлагаемой стратегии управления полевой службой.

### **4. Управление кадрами в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций**

79. Проведенная в марте 1998 года ревизия управления кадрами в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций выявила несоответствия в классификациях должностей, определении должностных классов и ступеней для вновь набранных сотрудников и применении критериев продвижения по службе в различных профессиональных группах и категориях персонала. В ходе ревизии были выявлены также меры по дальнейшему повышению эффективности упорядоченного процесса набора персонала. УСВН, в частности, рекомендовало Компенсационной комиссии создать консультативный орган по вопросам назначения и продвижения по службе с участием представителей Кадровой службы Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве; обеспечить дополнительную специализированную подготовку персонала Кадровой группы Компенсационной комиссии; уточнить делегирование Комиссии полномочий в кадровых вопросах, включая ее полномочие набирать сотрудников на должности уровня С-5 и выше; и использовать практику проведения бесед с прекращающими службу сотрудниками в целях содействия выявлению и решению проблем, которые могут приводить к текучести персонала. Руководство отметило, что персонал Компенсационной комиссии проходит подготовку в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и УЛР и что создан консультативный орган по вопросам назначения и продвижения по службе.

## **5. Деятельность консультантов по вопросам управления**

80. По просьбе Управления людских ресурсов УСВН выполняло роль консультанта по вопросам управления в целях разработки двух прототипов брошюр для упрощения описания льгот, связанных с предоставлением субсидий на образование и надбавок за мобильность и работу в трудных условиях. УСВН предоставило УЛР прототипы брошюр и организовало в феврале 1999 года официальный брифинг, на котором рассказывалось о процессе разработки. Руководство информировало УСВН о том, что УЛР готовит серию брошюр, предназначенных для упрощения описания различных льгот. Эти брошюры будут также доступны в электронной форме в сети «Интранет» Организации Объединенных Наций.

## **Г. Управление информационной технологией и решение проблемы 2000 года**

### **1. Решение компьютерной проблемы 2000 года**

81. УСВН придавало особое значение проверкам работы Организации по решению компьютерной проблемы 2000 года. УСВН установило, что на момент проведения его первоначальной проверки не все его клиенты полностью сознавали масштабы проблемы 2000 года или полностью придерживались наилучшей практики, рекомендованной экспертами для решения этой проблемы. Проблема 2000 года могла негативно отразиться на компьютерных аппаратных средствах и программном обеспечении Организации Объединенных Наций, а также на видах обслуживания, связи и системах, основанных на действии «встроенных» компьютерных микропроцессоров (лифты, системы отопления/кондиционирования и т.д.).

УСВН установило, что не все его клиенты полностью сознают масштабы компьютерной проблемы 2000 года или полностью придерживаются наилучшей практики, рекомендованной экспертами для решения этой проблемы.

82. В феврале 1999 года первый заместитель Генерального секретаря учредил группу по организации решения проблемы 2000 года и междепартаментскую целевую группу, известную как группа по осуществлению мер в связи с 2000 годом. УСВН на правах члена *ex officio* участвовало в работе группы по осуществлению мер в Центральных учреждениях. УСВН провело также проверку хода осуществления мероприятий в связи с 2000 годом в 23 отделениях, программах и региональных комиссиях за пределами Центральных учреждений и вынесло рекомендации для повышения информированности о проблеме 2000 года и разъяснения необходимости надлежащего учета этой проблемы в соответствующих планах и действиях. Клиенты УСВН были также информированы о необходимости рассмотреть вопрос о разработке планов действий в чрезвычайных ситуациях и других механизмов на случай вызванного этой проблемой нарушения их функционирования или выхода из строя их систем. Кроме того, некоторые клиенты обратились за консультативной помощью для выявления систем, которые могут быть затронуты проблемой, и разработки планов действий для ее решения. Руководство указало, что группа по организации решения проблемы 2000 года конкретно предупредила Организацию о последствиях проблемы и осуществляла надзор за разработкой мер по исправлению положения.

83. УСВН выполняло также консультативную роль для оказания Международному вычислительному центру содействия в проведении оценки его подготовительных мероприятий к 2000 году. Опираясь на эту работу, УСВН представило Центру предложения, призванные ускорить подготовительный процесс и свести к минимуму последствия проблемы.

### **2. Анализ роста расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации**

84. Во исполнение резолюции 52/227 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года УСВН провело всеобъемлющий анализ причин роста расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации (ИМИС). Результаты этого анализа сообщались Генеральной Ассамблее в докладе от 16 февраля 1999 года (A/53/829).

85. УСВН пришло к выводу, что расходы по контракту на создание ИМИС с момента его заключения в мае 1991 года по январь 1999 года увеличились с 17 млн. долл. США до 45,7 млн. долл. США, или на 169 процентов по сравнению с первоначальной стоимостью контракта. Это увеличение было объяснено тремя основными причинами: неполными или неправильными спецификациями (11,0 млн. долл. США, или 64,5 процента); вспомогательными услугами по внедрению и использованию, предоставленными подрядчиком (8 млн. долл. США, или 47,1 процента); и обслуживанием программного обеспечения, также предоставленным подрядчиком (9,7 млн. долл. США, или 57,4 процента). Увеличение расходов, обусловленное неполными или неправильными спецификациями, вполне соответствует средним отраслевым нормам для аналогичных контрактов на разработку программного обеспечения. Что касается двух других причин, то подрядчик выполнял работы, не предусмотренные первоначальным контрактом. Тем не менее своевременные меры по мобилизации необходимых ресурсов внутри Организации могли бы обеспечить определенную экономию расходов.

86. УСВН рекомендовало пути укрепления системы управления и подотчетности в связи с выполнением оставшихся задач по внедрению ИМИС, в том числе включение обучения пользованием ИМИС в общую программу профессиональной подготовки Организации и выявление возможностей для дальнейшего упорядочения административных процессов посредством эффективного использования ИМИС. Администрация согласилась с этими рекомендациями.

### **3. Управление информационной технологией в Международном трибунале по бывшей Югославии и Международном уголовном трибунале по Руанде**

87. В ходе ревизии в Международном трибунале по бывшей Югославии было установлено, что ресурсы информационной технологии применялись

эффективно в соответствии с потребностями Трибунала в обслуживании и поддержке. Однако процессы и процедуры, используемые для оказания услуг и поддержки, носили неформальный характер. Выявлено отсутствие механизмов или методологий планирования информационной технологии, разработки систем или руководства проектами. Кроме того, Трибуналу было необходимо разработать методологии по организации решения проблемы в связи с переходом к 2000 году и подтвердить, что аппаратные средства, программное обеспечение и системы, поддерживающие работу залов суда и управление документацией, будут функционировать надлежащим образом.

88. УСВН установило, что внедрение нового программного обеспечения для управления работой службы помощи и контроля за функционированием сети в рамках Трибунала является целесообразным и своевременным. Канцелярия Обвинителя наладила механизм общего использования процессов, процедур и систем совместно с Обвинителем Международного уголовного трибунала по Руанде. Вместе с тем аналогичных механизмов между секретариатскими органами создано не было. Секретариат Международного трибунала по бывшей Югославии информировал УСВН о том, что он предпринимает согласованные усилия по налаживанию сотрудничества с Международным уголовным трибуналом по Руанде в таких областях, как поддержка работы залов суда, библиотечное обслуживание, архивы и технология связи между трибуналами.

89. В ходе ревизии системы управления информационной технологией в Международном уголовном трибунале по Руанде было установлено, что при выполнении своих общих задач Трибунал сталкивается с проблемами, которые обусловлены трудностями в плане привлечения достаточно квалифицированных сотрудников по вопросам информационной технологии. Международный уголовный трибунал по Руанде расположен в отдаленном месте службы, и его системы связи и энергоснабжения несовершенны, что затрудняет задачу внедрения информационной технологии. УСВН рекомендовало Трибуналу провести анализ важнейших функций, которые будут осуществляться с опорой на информационную технологию, и разработать план внедрения информационной технологии, направленный на поиск альтернативных путей удовлетворения технических потребностей Международного уголовного трибунала по Руанде.



Для решения проблемы нехватки кадров и качественной и своевременной поддержки следует рассмотреть возможность использования практики внешнего подряда, дистанционного рассмотрения заявлений, командирования сотрудников с должностями и объединения усилий с Международным трибуналом по бывшей Югославии и Центральными учреждениями.

#### **4. Ревизия системы управления информационной технологией в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби**

90. В ходе ревизии были выявлены проблемы информационной технологии в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в областях, которые считаются специалистами по информационной технологии исключительно важными для эффективного функционирования организаций. Поскольку Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби завершает работу по интеграции прежде разрозненных административных и вспомогательных видов деятельности, УСВН рекомендовало ему провести переоценку методов и инфраструктуры управления информационной технологией и разработать генеральный план работы, определяющий потребности в программном обеспечении, технологии, бюджетных ресурсах, подготовке кадров и стратегиях, необходимых для эффективного осуществления целей и задач Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, ЮНЕП и Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.



### III

## Резюме основной деятельности по надзору

### А. Ревизия и консультирование по вопросам управления

#### 1. Общие замечания

91. Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления УСВН и его отделения в Женеве и Найроби провели ревизии деятельности Секретариата, включая деятельность по административной поддержке; миссий по поддержанию мира; отделений Организации Объединенных Наций в Вене, Женеве и Найроби; Канцелярии Координатора гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Ираке; полевой операции Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде; проектов Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в Таиланде, Китае и Нидерландских Антильских островах; Центра по международному предупреждению преступности и его Международного консультативного, научного и профессионального совета; ЮНЕП и ее Регионального бюро для Западной Азии и Регионального сектора координации по восточноазиатским морям; региональных отделений Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Фукуоке и Рио-де-Жанейро; Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций; и Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде. Были проведены также ревизии в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) и ее субрегиональной штаб-квартире для стран Карибского бассейна, Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии. Результаты ревизорской деятельности в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев в обобщенном виде изложены в пунктах 39-55 выше.

92. В своей работе Отдел руководствовался годовыми и среднесрочными планами проведения ревизий, составленными на основе формулы учета риска применительно ко всей группе подразделений

Организации Объединенных Наций, проверяемых УСВН. Эти планы помогают также обеспечить проведение ревизий во всех подразделениях Организации на регулярной основе, как правило не реже одного раза в четыре года, при проведении более частых ревизий деятельности, связанной с высоким риском. За период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года Отдел провел ревизии имущества стоимостью 308 млн. долл. США, поступлений в размере 75 млн. долл. США и расходов на общую сумму 726 млн. долл. США. В ходе этих ревизий были выявлены потенциальные возможности для экономии в размере порядка 33,8 млн. долл. США, и благодаря принятию рекомендованных мер в течение нынешнего и предыдущего периодов были сэкономлены средства и возмещены убытки на сумму примерно 23,2 млн. долл. США. Помимо экономии денежных средств, ревизии УСВН способствовали совершенствованию административной и управленческой деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций в целом, а также укреплению системы внутреннего контроля. Отдел продолжал придавать большое значение ревизиям управленческой деятельности и консультативному обслуживанию как средству оказания руководству инициативной помощи в выполнении им своих обязанностей. Кроме того, УСВН представило Генеральной Ассамблее доклад о своих основных выводах и рекомендациях по таким вопросам, как программы медицинского страхования персонала, наем сотрудников, вышедших в отставку, арбитражные дела, связанные с закупочной деятельностью, и рост расходов на создание ИМИС.

Отдел продолжал придавать большое значение ревизиям управленческой деятельности и консультативному обслуживанию как средству оказания руководству инициативной помощи в выполнении им своих обязанностей.

93. В течение рассматриваемого периода Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления приступил к проведению 100 ревизорских проверок:

Секция Центральных учреждений	13
Секция операций по поддержанию мира	21
Секция информационной технологии	4
Секция ревизии управленческой деятельности и консультирования	8
Европейская секция	17
Африканская секция	14
Секция ревизии деятельности УВКБ	23
Итого	100

Отдел подготовил 83 доклада по результатам ревизий для старших руководителей и пять докладов для Генеральной Ассамблеи. Кроме того, было подготовлено свыше 150 ревизорских замечаний и других материалов. Содержащиеся в докладах по результатам ревизий 744 ключевые рекомендации были сгруппированы по следующим областям деятельности:

Управление денежной наличностью	23
Заработная плата/кадры	120
Поездки и перевозки	53
Бухгалтерский учет/составление бюджета/финансовая отчетность	140
Закупки	64
Управление имуществом	88
Управление программами/проектами	85
Информационные системы	92
Общее административное руководство и управление	79
Итого	744

94. Несмотря на активные усилия по набору кадров и их продвижению по службе (УСВН обладает

оперативной независимостью в кадровых вопросах), в течение отчетного периода доля вакантных должностей в Отделе составляла около 10 процентов. По состоянию на 30 июня 1999 года в Отделе из 60 должностей категории специалистов было заполнено 54. Из 54 заполненных должностей категории специалистов на 30 июня 1999 года 14 должностей, или 26 процентов, были заполнены женщинами, в том числе должность директора и две должности руководителей секций. УСВН продолжает заниматься заполнением ряда вакансий в Отделе.

95. В течение года Отдел провел всеобъемлющую оценку собственной деятельности в таких областях, как развитие карьеры, гарантии качества ревизорской деятельности и стратегическое планирование. Кроме того, он ввел программу учета служебных заслуг персонала и вручил первые награды сотрудникам в знак признания их выдающихся служебных заслуг и вклада в достижение целей УСВН. Отдел продолжал обеспечивать ревизорскую подготовку персонала внутри Отдела, с упором на развитие технических навыков, и индивидуальную подготовку в таких областях, как использование компьютеров. Ревизоры также приняли участие в ряде конференций и семинаров, организованных профессиональными ассоциациями. Осенью 1999 года работа Отдела будет объектом ревизии, проводимой Комиссией внешних ревизоров.

## 2. Важные выводы и рекомендации

Телекоммуникационная система Центральных учреждений

96. Телекоммуникационная система в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций является общей службой, финансируемой из регулярного бюджета. Для обеспечения междугородной телефонной связи Организации Объединенных Наций используются три крупных телефонных компании. В конце каждого месяца Организация Объединенных Наций получает и оплачивает подробные счета. Однако, как показала ревизия, система взимания платы с различных департаментов и управлений основана на использовании более высоких расценок, чем расценки телефонных компаний. УСВН установило также, что плата за несостоявшиеся междугородные звонки и факсимильную связь начислялась как плата за состоявшиеся звонки. В результате такой

практики на соответствующих счетах бюджетных ассигнований на двухгодичный период 1996-1997 годов образовался неизрасходованный остаток в размере примерно 8,5 млн. долл. США.

Система взимания платы с различных департаментов и управлений основана на использовании более высоких расценок, чем расценки телефонных компаний.

97. Поскольку этот неизрасходованный остаток не был заложен в бюджет, УСВН поставило под сомнение правомерность использования более высоких внутренних расценок при взимании платы за телефонные звонки с индивидуальных департаментов и сотрудников и практики оплаты несостоявшихся звонков. УСВН усомнилось также в правильности использования остатков, возникающих в связи с применением такой практики взимания платы. Хотя УСВН смогло установить связь между расходом остатка и закупкой телефонной и связанной с ней аппаратуры и услуг, оно было обеспокоено тем, что такие закупки не были предусмотрены в бюджете и, следовательно, представляли собой несанкционированное использование остатка средств. УСВН рекомендовало Департаменту по вопросам управления принять меры к обеспечению того, чтобы с пользователей взималась только фактическая стоимость телефонных звонков и чтобы впредь необходимое оборудование и услуги для поддержания телефонной системы конкретно предусматривались в бюджете. Руководство информировало УСВН о предпринятых шагах по выполнению его рекомендаций в этой области.

Программа медицинского страхования персонала Организации Объединенных Наций

98. Программа медицинского страхования персонала Организации Объединенных Наций включает восемь отдельных планов страхования, шесть из которых действуют в Центральных учреждениях. В двухгодичном периоде 1996-1997 годов расходы по восьми планам составили приблизительно 251,7 млн. долл. США, которые финансировались за счет вычетов из

заработной платы сотрудников и взносов Организации. Проведенная УСВН ревизия показала, что даже несмотря на то, что два из входящих в программу планов работают на основе самострахования, администраторы планов играли весомую роль в принятии многих важнейших решений, например в определении рекомендуемого размера страховых взносов, подлежащих уплате сотрудниками. УСВН пришло к выводу, что число планов в рамках программы является чрезмерным и затрудняет управление и контроль. Ревизоры отметили также недостатки в порядке отражения связанных с программой поступлений, расходов и резервов в финансовых ведомостях Организации.

УСВН пришло к выводу, что число планов в рамках программы медицинского страхования является чрезмерным и затрудняет управление и контроль.

99. УСВН провело сопоставительный анализ различных планов и отметило отсутствие единообразных критериев для определения таких элементов, как максимальная сумма возмещаемых планами расходов, и единообразной политики в отношении медицинского страхования сотрудников, получивших временное назначение. УСВН рекомендовало реорганизовать программу, с тем чтобы упростить управление ею на более справедливой основе, и изменить методику финансовой отчетности в целях более транспарентного отражения резервов в финансовых ведомостях.

#### Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

100. В соответствии с договоренностями, достигнутыми с Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, УСВН начиная с 1996 года оказывает Объединенному пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций непрерывные услуги по проведению внутренней ревизии. Замечания и рекомендации по итогам ревизии представляются главному исполнительному сотруднику Фонда на решение, и два раза в год Правлению представляется доклад с изложением основных выводов, рекомендаций и принятых мер по исправлению положения. Первый такой доклад был представлен Правлению в июне 1998 года.

#### Субрегиональная штаб-квартира для стран Карибского бассейна Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна

101. Субрегиональная штаб-квартира ЭКЛАК для стран Карибского бассейна в Порт-оф-Спейне распоряжается программными средствами на общую сумму примерно 4,1 млн. долл. США на один двухгодичный период. Ревизия, проведенная УСВН в этом отделении, выявила ряд вопросов, включая договоренность между ЭКЛАК и Карибским советом по науке и технике, в соответствии с которой ЭКЛАК выполняет функции секретариата Совета. Ревизоры отметили и ЭКЛАК согласилась с тем, что сотрудник, исполняющий функции секретаря Совета, работает независимо от субрегиональной штаб-квартиры ЭКЛАК. УСВН рекомендовало внести коррективы в их взаимоотношения для исправления вышеуказанного положения и рассмотреть

имеющиеся варианты, в том числе возможность функционирования Совета на совершенно самостоятельной основе. Ревизоры отметили также недостатки в области контроля и осуществления программ и в области найма и вознаграждения консультантов. Руководство согласилось рассмотреть эти проблемы и принять меры по исправлению положения.

#### Административные канцелярии

102. В ходе управленческой ревизии административных канцелярий рассматривались функции и обязанности, организационная структура, укомплектование штатов и эффективность работы административных канцелярий в пяти департаментах и управлениях в Центральных учреждениях. В ходе ревизии оценивалось также воздействие Комплексной системы управленческой информации (ИМИС) на их функционирование. В целом ревизия показала, что общая эффективность работы административных канцелярий повысилась и что нет веских причин для изменения в ближайшем будущем их организационной структуры или места. Тем не менее УСВН отметило, что эти канцелярии действительно представляют собой бюрократическую прослойку, которая, как правило, отсутствует в других государственных организациях. УСВН рекомендовало серию шагов по улучшению использования ИМИС в административных канцеляриях, а также предложило ряд мер, направленных на улучшение функционирования, обмена информацией и самооценки административных канцелярий. Эти меры включали разработку базовых и целевых показателей обслуживания и использования таких методов самооценки, как обследование «степени удовлетворенности клиентов».

103. Согласившись с большинством рекомендаций УСВН, административные канцелярии вместе с тем выразили мнение, что в ходе ревизии не были надлежащим образом рассмотрены некоторые ключевые вопросы, касающиеся их роли и взаимодействия с центральным административным аппаратом. В результате УСВН предложило свою помощь в проведении серии согласованных заседаний для рассмотрения этих вопросов.

#### Экономическая комиссия для Африки

104. Проведенная УСВН ревизия Экономической комиссии для Африки (ЭКА) вскрыла ряд недостатков в системе бухгалтерского учета, в том числе обусловленных внедрением компьютеризированной системы бухгалтерского учета «Sun» и тем фактом, что общие балансовые остатки на счетах при их переносе в систему бухгалтерского учета «Sun» не были выверены. Ревизоры отметили, что Отдел счетов в Центральных учреждениях оказывал недостаточную поддержку в процессе внедрения системы «Sun», и рекомендовали проведение независимой оценки функционирования системы.

105. Ревизоры отметили, что 14 должностей в административных отделах ЭКА являются вакантными, в том числе должность начальника Отдела конференционного и общего обслуживания. Незаполненность ключевых постов отрицательно сказывается на общей системе контроля в ЭКА, и УСВН поэтому рекомендовало принять соответствующие меры для заполнения вакантных должностей. Ревизия показала также, что контроль за банковскими счетами является недостаточным и что выверка банковских счетов не производилась на своевременной основе, при этом некоторые еще не выверенные суммы относились даже к началу 1992 года. Руководство информировало УСВН о том, что во исполнение его рекомендаций доля вакантных должностей в ЭКА была существенным образом сокращена.

Программа Организации Объединенных  
Наций по международному контролю над  
наркотиками

106. Ревизия результатов работы Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП) за двухгодичный период 1996-1997 годов показала, что централизованная система планирования и контроля работы имеет ограниченную практическую применимость и используется руководителями программ не в полной мере. В свете доклада УСВН ЮНДКП децентрализовала систему планирования своей работы и ввела практику регулярной проверки ее результатов в соответствии с совместно разработанными УСВН и Департаментом по вопросам управления руководящими принципами контроля и оценки программ. ЮНДКП

информировала также УСВН о том, что отныне ее отделениям будет поручено определять показатели результатов работы, следить за ходом осуществления программ и докладывать Канцелярии Директора-исполнителя о достижениях и основных изменениях в плане работы.

В свете доклада УСВН ЮНДКП децентрализовала систему планирования своей работы и ввела практику регулярной проверки ее результатов.

107. Ревизия проекта сокращения спроса на наркотики и предупреждения злоупотребления ими в Нидерландских Антильских островах показала, что проект в целом достигает своих целей. Однако финансовое управление и отчетность не отвечают должным требованиям, в результате чего проектные счета оказываются недостоверными. Операции на общую сумму 198 600 долл. США, или 77 процентов выплаченных средств ЮНДКП, не были надлежащим образом учтены, а недостатки финансового контроля вызывали задержки в процессе проверки и окончательной обработки отчетов правительств по выплаченным средствам.

108. В ходе ревизии проекта сокращения незаконного оборота наркотических средств в китайской провинции Юньнань было установлено, что из четырех целей проектов две были переформулированы и в два мероприятия были внесены существенные изменения без пересмотра проектного документа и без получения санкции штаб-квартиры ЮНДКП. В целом отсутствует надлежащая система учета проектного оборудования длительного пользования, включающего более 100 автотранспортных средств, предоставленных национальному партнеру.

109. Руководство ЮНДКП согласилось с рекомендациями УСВН, большая часть которых осуществляется в настоящее время.

Деятельность Отделения Организации  
Объединенных Наций в Женеве  
по продаже и сбыту изданий

110. Ревизия Секции по продаже и сбыту изданий Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве показала, что хотя в трех регионах, в

которых Секция осуществляет продажи, насчитывается 117 стран, ее оптовые фирмы находятся только в 31 стране: 23 — в Европе, 5 — на Ближнем Востоке и 3 — в Африке. Кроме того, чистые поступления от продажи изданий за последние несколько лет не увеличились. В ходе ревизии было выявлено несколько факторов, которые, как представляется, сдерживают прогресс в области мобилизации поступлений и распространения информации. К их числу относятся отсутствие стратегического планирования, ненадлежащие стратегии в области рекламы, ценообразования и продаж, слабая профессиональная подготовка и неспособность идти в ногу с происходящими изменениями на рынке и в данной отрасли. В ходе ревизии был выявлен также ряд недостатков внутреннего контроля и проблем, связанных с хранением и складированием, возвратом продукции и взысканием сумм дебиторской задолженности.

#### Телекоммуникационные службы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

111. Ревизия показала, что телекоммуникационные службы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в целом используются эффективно, в первую очередь благодаря принятому инициативному подходу и постоянному совершенствованию технологической базы администрацией Отделения. Вместе с тем УСВН выявило необходимость совершенствования работы в таких областях, как перевод операций на новую технологическую основу, подготовка кадров и перераспределение лишнего персонала. Кроме того, тот факт, что Отделение не участвовало в работе по созданию телекоммуникационной сети Организации Объединенных Наций, стал причиной установления невыгодных расценок для пользователей в Женеве. УСВН рекомендовало Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве попытаться договориться с Центральными учреждениями о более низких расценках и пересмотреть расценки, по которым взимается плата с его пользователей. УСВН далее рекомендовало Отделению в Женеве: взимать плату за местные звонки с пользователей, не охваченных системой общего обслуживания; привлекать другие базирующиеся в Женеве организации к участию в глобальном контракте для получения услуг по более низким коммерческим расценкам; внедрить стандартную процедуру закупок оборудования; улучшить надзор за расходами по

статье телекоммуникаций; и обеспечить более точное соблюдение процедур выписки счетов и ведения учета.

#### Центр по международному предупреждению преступности

112. Ревизия Центра по международному предупреждению преступности показала, что меры внутреннего контроля в целом отвечают должным требованиям, однако использование имеющихся ресурсов может быть улучшено. Кроме того, для обеспечения эффективного функционирования и своевременной обработки операций необходимо улучшить связь и координацию между административными и основными подразделениями. В ходе ревизии был выявлен ряд недостатков, включая слабое планирование и контроль деятельности и ресурсов; несение расходов до получения взносов; чрезмерные и/или несанкционированные расходы на предоставление субсидий, оплату поездок и проведение совещаний; наличие непогашенных в течение длительного периода времени обязательств и невзысканных сумм дебиторской задолженности; и исключения из правил проведения конкурсных торгов. Проблемы в кадровой области включали укомплектование штатов с превышением утвержденного штатного расписания и частое заимствование персонала и должностей на длительные периоды времени без надлежащего разрешения. За период со времени проведения ревизии Центр принимал меры по исправлению положения и добился успеха в выполнении большей части рекомендаций ревизоров.

#### Управление конференционными центрами Экономической комиссии для Африки и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана

113. В центре внимания ревизии деятельности по управлению конференционными центрами в Экономической комиссии для Африки (ЭКА) и Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) были показатели степени их использования и факторы, препятствующие повышению коэффициентов использования и возмещения расходов. Большие расходы на финансирование и недостаточное использование этих конференционных центров создают постоянные проблемы для Организации. УСВН установило, что



оценка потребностей в физической вместимости этих центров была резко завышенной и что главные залы заседаний в обоих центрах пустуют в течение 60-85 процентов времени. Администрация ЭСКАТО и ЭКА эксплуатирует эти центры изолированно в качестве придатка своих основных программ работы при незначительном оперативном руководстве или поддержке со стороны Центральных учреждений.

Большие расходы на финансирование и недостаточное использование этих конференционных центров создают постоянные проблемы для Организации. УСВН установило, что оценка потребностей в физической вместимости этих центров была резко завышенной.

114. Несмотря на растущие финансовые издержки, с которыми сопряжено существование этих центров для Организации, улучшению их использования и управления ими придается второстепенное значение. Ни один, ни другой центр не создавались в качестве объекта, приносящего доход, и средства на рекламирование и коммерческое использование центров в рамках или за пределами системы Организации Объединенных Наций не выделялись.

115. Предложив конкретные оперативные меры по улучшению положения, УСВН рекомендовало также, чтобы ЭСКАТО разработала всеобъемлющее предложение по коммерческому использованию ее конференционного центра; чтобы ЭКА завершила разработку своего плана расходов на коммерческое использование центра и провела оценку целесообразности расширения своих конференционных помещений; и чтобы обе комиссии в сотрудничестве с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию разработали план поощрения использования конференционных центров для проведения крупных совещаний и конференций Организации Объединенных Наций.

Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби

116. В ходе ревизии дебиторской задолженности в Отделении Организации Объединенных Наций в

Найроби был выявлен целый ряд ошибок и других недостатков бухгалтерского учета применительно к более чем 150 отдельным счетам на общую сумму 1,5 млн. долл. США, или около 20 процентов остатка средств по состоянию на 31 мая 1998 года в размере 7,6 млн. долл. США. УСВН установило, что остаток средств в размере 7,6 млн. долл. США был занижен на 700 000 долл. США. Эта сумма частично компенсировалась полученными, но не отраженными платежами по 11 счетам на общую сумму 300 000 долл. США.

117. Усилиям Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби по исправлению положения препятствовали существенное отставание в обработке непроверенной дебиторской задолженности, слабая система бухгалтерского учета, наличие недостаточно квалифицированного персонала и отсутствие всеобъемлющих процедур и руководства для пользователей. В ответ на рекомендации УСВН Отделение учредило группу для рассмотрения проблем дебиторской задолженности и прибегло к услугам консультационной фирмы для содействия этой работе.

118. Ревизия методов учета посещаемости и отпусков выявила ряд недостатков, обусловленных громоздкостью системы и недостаточным знанием правил персоналом. УСВН оказало Отделению помощь в разработке новой системы учета отпусков и подчеркнуло необходимость обеспечения того, чтобы сотрудники всех уровней знали правила и свои обязанности.

Региональное бюро Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для Западной Азии

119. В ходе проведенной УСВН ревизии Регионального бюро ЮНЕП для Западной Азии было установлено, что со времени проведения последней ревизии в 1995 году в финансовой и административной областях был достигнут существенный прогресс в результате введения новым директором более строгих оперативных процедур. УСВН отметило положительные сдвиги в области учета посещаемости и отпусков, удостоверения и утверждения расходов и ведения инвентарного учета и реестра консультантов.

120. УСВН подчеркнуло необходимость заключения с правительством Бахрейна официального соглашения со страной пребывания, в котором

оговаривались бы все условия и обязательства сторон в соответствии с режимом, действующим в отношении других учреждений Организации Объединенных Наций в Бахрейне. Кроме того, УСВН рекомендовало ЮНЕП обновить нынешний меморандум о взаимопонимании с отделением Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Бахрейне в отношении предоставления финансовых и кадровых услуг. Руководство ЮНЕП заявило, что оба документа — соглашение о стране пребывания с Бахрейном и пересмотренный меморандум о взаимопонимании с ПРООН — будут заключены к концу 1999 года.

**Региональные отделения Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)**

121. Проведенные УСВН ревизии двух главных региональных отделений Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) выявили, что они функционируют на основе делегированных Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби полномочий. Однако эффективность такой передачи полномочий зависит от точности и своевременности обмена информацией между Отделением в Найроби и региональными отделениями. Ревизоры отметили отсутствие между Отделением в Найроби и региональными отделениями действующих соглашений об услугах, касающихся вопросов своевременности и точности информации, и возможность укрепления соглашения со страной пребывания и системы управления имуществом.

**3. Информация о ходе проведения ревизий, запрошенных Генеральной Ассамблеей**

122. До сведения Генеральной Ассамблеи была доведена информация о всех ревизиях, проводимых в соответствии с резолюциями 52/226 и 52/227 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года.

**В. Расследование**

**1. Общие замечания**

123. Сотрудники Секции расследований привержены принципу подотчетности, вынося рекомендации о привлечении к ответственности тех, чье поведение является очевидным нарушением положений и правил Организации Объединенных Наций или

национальных законов, и в то же самое время оправдывая тех, против кого были выдвинуты необоснованные обвинения. Кроме того, деятельность Секции также включает проведение профилактических расследований в таких областях, где возможны злоупотребления, например в связи с выплатой субсидии на образование и субсидии на обеспечение личной безопасности.

124. Основная деятельность Секции была весьма разной по своему характеру, направленности и масштабам, начиная от оперативных обзоров и кончая административными расследованиями и уголовными делами. Например, Секция вскрыла факты мошенничества в службе организации поездок в Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ), в результате которого Организации, по оценке, нанесен ущерб в размере по крайней мере 1 млн. долл. США; она расследовала обвинения в повсеместной коррупции в БАПОР, которые в результате расследования не подтвердились; провела изучение проекта, связанного с электронной торговлей в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД); завершила первое расследование в одной из региональных комиссий; и провела изучение деятельности Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии. Кроме того, Секция выступила с инициативой проведения первой конференции следователей системы Организации Объединенных Наций и явилась ее организатором. В конференции участвовали представители Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и УВКБ. В число обсуждаемых вопросов входили вопросы надлежащей процедуры, практики расследований и взаимодействия с клиентами.

125. Как и в предыдущие годы Секция продолжала активно сотрудничать с национальными уголовными судебными органами в преследовании тех, кто совершил уголовные деяния, направленные против Организации. В текущем году Секция расследований оказывала помощь в проведении уголовных судебных процессов на четырех континентах. Эта деятельность легла дополнительным бременем на ограниченные ресурсы Секции, которая в настоящее время занимается расследованием более 950 дел.

Как и в предыдущие годы Секция продолжала активно сотрудничать с национальными уголовными судебными органами в преследовании тех, кто совершил уголовные деяния, направленные против Организации.

126. Также важно отметить, что в течение указанного отчетного периода Секция завершила расследования по 31 заявлению, которые были сочтены добросовестными, но не были подтверждены на основе имеющихся фактов. Поэтому обвиняемые были оправданы.

127. В течение отчетного периода Секция получила 247 сообщений и предложений, как это предусмотрено в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/273 от 7 сентября 1994 года (пункты 16-18), по сравнению со 173 за предыдущий отчетный период, т.е. увеличение на 43 процента. Однако штатный состав Секции расследований оставался тем же, что и в предыдущем отчетном периоде (15 сотрудников), причем 12 сотрудников базируется в Центральных учреждениях в Нью-Йорке, а 3 — в Найроби.

Число полученных Секцией сообщений по сравнению с предыдущим отчетным периодом возросло на 43 процента.

128. В течение отчетного периода Секция подготовила 33 доклада и сообщения для руководителей программ с подробным изложением результатов расследований; в среднем это составляет по одному докладу за каждые 11 календарных дней. Руководители программ продолжали обращаться к Секции за помощью. Кроме того, коллеги из других надзорных подразделений системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами часто обращаются к Секции за консультациями.

Географическое распределение расследований, проводимых Секцией расследований:

	Число расследовани й	Изменения по срав- нению с предыдущим отчетным периодом (в процентах)
Американский континент (включая Центральные учреждения)	95	+22
Европа	54	+42
Африка	41	+58
Азия	11	-45
Ближний Восток	46	+318
<b>Итого</b>	<b>247</b>	<b>+43</b>
В том числе расследования:		
касающиеся оперативных фондов и программ	78	+66
по информации из анонимных источников	31	+24
по информации, получен- ной по «телефону доверия»	17	+183

## 2. Основные дела

Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (см. пункт 61 выше)

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

129. Секция изучила важный вопрос о партнерстве Организации Объединенных Наций и частного сектора в контексте глобального расширения использования системы Интернет и растущего интереса к электронной торговле. Следователи вскрыли большое число несанкционированных случаев испрашивания средств и ресурсов и заключения несанкционированных коммерческих соглашений с представителями частного сектора. Расследование также показало, что партнерские соглашения с частным сектором составлялись и подписывались якобы в интересах Организации Объединенных Наций без надзора или разрешения со стороны старшего руководства ЮНКТАД. Для прекращения этих злоупотреблений были подготовлены рекомендации для администрации.

130. Поднятые в связи с этим делом вопросы, касающиеся электронной торговли, олицетворяют растущую сложность проблем внутреннего надзора, решаемых Организацией, когда возможности злоупотреблений проявляются в новых областях и зарождающихся сферах деятельности.

Поднятые в связи с этим делом вопросы, касающиеся электронной торговли, олицетворяют растущую сложность проблем внутреннего надзора, решаемых Организацией, когда возможности злоупотреблений проявляются в новых областях и зарождающихся сферах деятельности.

Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии (см. пункт 69 выше)

Дело о мошенничестве в Секции по организации поездок Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (см. пункты 33-37 выше)

Принятие подарков в виде бесплатных услуг одним из сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (см. пункт 38 выше)

Обвинения в мошенничестве в отношении Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (см. пункт 56 выше)

Мошенничество с субсидией на образование и пособиями на иждивенцев

131. В результате проведенного изучения требований о выплате пособий на иждивенцев и субсидий на образование в Департаменте операций по поддержанию мира были отмечены несоответствия в требованиях, предъявленных двумя сотрудниками, и Департамент обратился к УСВН с просьбой о проведении полного расследования данного вопроса. По этому делу проходили два сотрудника категории полевой службы, муж и жена, которые представляли вызывающие сомнения требования о выплате субсидии на образование и пособий на иждивенцев. Оба сотрудника

представляли требования о выплате пособий на иждивенцев в общей сложности на шесть детей.

132. Администрация школ, которые якобы посещали эти дети, подтвердила, что представленные сотрудниками документы, на основе которых Организация производила платежи, содержат поддельные подписи, завышенные расходы и поддельную школьную печать. В большинстве случаев эти дети даже не посещали указанные школы. В течение периода 1991-1998 годов эта супружеская пара пыталась мошеннически получить в общей сложности 222 345 долл. США. Общая незаконно полученная ими сумма составила 195 920 долл. США.

133. Муж уволился из Организации на первых этапах расследования и поэтому не был привлечен к дисциплинарной ответственности. Жена была уволена из Организации в дисциплинарном порядке.

134. Управление служб внутреннего надзора изучает различные варианты продолжения работы по данному делу с целью возвращения мошеннически полученных средств и привлечения к судебной ответственности указанных бывших сотрудников.

Дело о мошенничестве с чеками в  
Экономической комиссии для Африки

135. В 1997 году два сотрудника Экономической комиссии для Африки (ЭКА) занимались подделкой чеков Комиссии и обманным путем получили от Организации свыше 30 000 долл. США. Поддельные чеки изготавливались путем дублирования имен предыдущих ремитентов. Все платежные документы, прилагаемые к поддельным чекам, утверждались одним из сотрудников без визирования сотрудником, имеющим право подписи, в нарушение процедур, предусмотренных Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций. После того как оба сотрудника индоссировали чеки, один из них переуступал их за наличные другому сотруднику, который затем клал поддельные чеки на свой банковский счет. Были рекомендованы и приняты меры по исправлению положения.

Профилактическое расследование —  
субсидии на обеспечение личной  
безопасности

136. Отделение УСВН в Найроби провело расследование шести случаев возможного

мошенничества с пособиями на обеспечение личной безопасности. Это расследование показало, что процедуры рассмотрения требований, связанных с обеспечением безопасности, являются неэффективными и громоздкими. Кроме того, даже требование о том, чтобы сотрудники предоставляли многочисленные подтверждающие документы, связанные с требованиями по вопросам безопасности, не предотвращает мошенничества. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби согласилось выполнить рекомендации УСВН и в настоящее время ждет согласия Нью-Йорка на введение новых процедур. В результате проведенных УСВН расследований Отделение добивается возвращения денег, выплаченных сотрудникам по мошенническим требованиям, и рассмотрения этих дел в рамках дисциплинарных процедур Организации Объединенных Наций.

137. ПРООН просила Секцию расследований провести расследование нарушений закупочных процедур при расходовании резервных средств на размещение на местах, выявленных внутренними ревизорами ПРООН в рамках программы строительства стоимостью 50 млн. долл. США. Следователи провели подробное расследование на месте и нашли доказательства мошенничества основного консультанта и сотрудника ПРООН, отвечающего за выполнение программы. По консервативным подсчетам ущерб для Организации в результате этого мошенничества составляет примерно 2 млн. долл. США. Администратор полностью согласился с рекомендацией, вынесенной по результатам этого расследования, о том, что это дело следует передать соответствующим властям Соединенных Штатов. Кроме того, он уволил указанного сотрудника ПРООН. Власти Соединенных Штатов предъявили ему обвинение, и этот бывший сотрудник был арестован. Усилия с целью добиться экстрадиции консультанта не увенчались успехом. В сотрудничестве с ПРООН и Управлением по правовым вопросам Секция оказывала помощь властям Соединенных Штатов и изучала варианты возвращения похищенных средств. Это дело находится в процессе рассмотрения.

## С. Инспекции

### 1. Новые инспекции

#### Общие службы Организации Объединенных Наций

138. Расширение и укрепление общих служб являлось одной из восьми стратегий нового подхода Генерального секретаря к вопросам управления, изложенных в его программе реформы (A/51/950). В частности, Генеральный секретарь просил провести обзор основных вспомогательных служб, имея в виду укрепить существующие общие службы и расширить предоставление услуг на объединенной основе там, где это может привести к повышению эффективности обслуживания. Цель состоит в том, чтобы вспомогательные услуги были эффективными с точки зрения затрат, высококачественными и своевременными и отвечали запросам клиентов.

139. Инспекция УСВН проводилась в Центральном учреждении и в отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене для оценки достигнутого в укреплении общих служб прогресса в областях, указанных в докладе Генерального секретаря, а именно в области закупок, информационных технологий и телекоммуникаций; Комплексной системы управленческой информации; кадровых служб, включая медицинское обслуживание; финансовых служб, включая банковские, казначейские операции и выплату заработной платы; юридических услуг; транспортных и других перевозок; служб безопасности и охраны; эксплуатации зданий и помещений; типографских работ; и управления архивами и делопроизводства. В ходе инспекции также оценивались усилия по повышению результативности и эффективности деятельности вспомогательных служб Организации Объединенных Наций в тех же областях. Результаты инспекции подтвердили, что меры в рамках программы реформ Генерального секретаря придали новый стимул усилиям по обеспечению эффективности затрат через возможное расширение общих служб. Опыт показал, что, хотя общие механизмы, предусматривающие прямое оказание услуг (например, выплата заработной платы, дипломатическая почта, визы), более приемлемы для пользователей и поставщиков услуг, готовность совместно использовать процессы, требующие управленческих решений, например в области набора персонала, отсутствует.

140. Реализация стратегии Генерального секретаря в области общих служб осуществляется в обстановке взаимодействия между Организацией Объединенных

Наций и фондами и программами в Нью-Йорке. Все стороны стремятся найти области для сотрудничества при одновременном сохранении без изменений своих индивидуальных мандатов. В рамках Целевой группы по общим службам были созданы рабочие группы по конкретным вопросам, выработаны планы действий в каждой из областей и приняты меры по выполнению этих планов. В соответствии с подходом, основанным на сотрудничестве, эти рабочие группы возглавляются представителями Организации Объединенных Наций, ЮНИСЕФ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и ПРООН. В рамках технических рабочих групп предпринимаются значительные усилия по реализации желательных результатов, изложенных в рамках стратегии реорганизации общих служб в Нью-Йорке. Значительный прогресс особенно очевиден в области закупок, транспортных и других перевозок, ИМИС и управления архивами и делопроизводства. Также предпринимаются усилия по разработке основы для проведения оценки путем введения для общих служб в Нью-Йорке показателей оценки деятельности. Ожидается, что в результате этого процесса повысится эффективность деятельности общих служб, а также работа механизмов централизованного обслуживания. Необходимо обеспечить сохранение интереса к этому вопросу и поддержки со стороны старших руководителей всех участвующих в создании общих служб организации. В докладе УСВН подчеркивается важное значение участия в реализации общей стратегии создания общих служб отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и информирования мест службы в других странах о накопленном опыте и выявленной наилучшей практике.

В докладе УСВН подчеркивается важное значение участия в реализации общей стратегии создания общих служб отделений Организации Объединенных Наций в Женеве и Вене и информирования мест службы в других странах о накопленном опыте и выявленной наилучшей практике.

141. В докладе рекомендуется делегировать полномочия руководителям программ, а Департаменту по вопросам управления необходимо провести децентрализацию функций контроля и выработки политики с передачей их в отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и в Вене, что является решающим фактором повышения эффективности и оперативностью вспомогательного обслуживания.

142. В докладе излагаются рекомендации, призванные повысить эффективность централизованного вспомогательного обслуживания и устранить препятствия на пути расширения общих служб, а именно: различия в мандатах, утверждаемых межправительственными органами организаций системы Организации Объединенных Наций; сложившуюся в системе традицию оберегать свои собственные интересы и отсутствие уверенности среди организаций в том, что та или иная организация будет в равной степени блюсти интересы всех других организаций; и отсутствие взаимодействия и контактов между руководителями организаций. Целевая группа по общим службам выступала за подход, основанный на сотрудничестве и обеспечивающий большую гибкость со стороны Организации Объединенных Наций и участвующих учреждений в Нью-Йорке в вопросе об общих службах. Столь же важно то, что успешное расширение общих служб и повышение эффективности вспомогательного обслуживания требует от отдельных сотрудников и руководителей программ во всех подразделениях Организации проявления инициативы и решимости, необходимых для реализации изменений. Кроме того, чтобы концепция общих служб стала реальностью в системе Организации Объединенных Наций, государствам-членам также необходимо подтвердить свою приверженность цели повышения эффективности системы с точки зрения затрат через

выработку единых позиций в межправительственных механизмах каждой из организаций.

В докладе излагаются рекомендации, призванные повысить эффективность централизованного вспомогательного обслуживания и устранить препятствия на пути расширения общих служб.

## 2. Текущий контроль за выполнением рекомендаций

### Центр по международной торговле

143. По состоянию на 31 декабря 1998 года Центр по международной торговле выполнил все 14 рекомендаций УСВН, содержащихся в докладе об обзоре от июня 1997 года (A/53/933). Среди выполненных рекомендаций рекомендация о том, что следует более четко определить функциональные обязанности, полномочия и порядок подотчетности руководителей программ в рамках официального документа, посвященного делегированию полномочий. Совместная деятельность по оценке осуществляется Всемирной торговой организацией (ВТО) и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

### Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию

144. Отдел по предупреждению преступности и уголовному правосудию принял необходимые меры по выполнению рекомендаций, сформулированных в январе 1998 года. Из 15 вынесенных рекомендаций 11 были выполнены, а работа по выполнению оставшихся четырех рекомендаций продолжается.

145. В контексте выполнения указанных рекомендаций Директор-исполнитель сообщил, что для выработки руководящих указаний и стратегического направления деятельности проводятся периодические совещания с участием старших сотрудников Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности в рамках Стратегического комитета по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, а также индивидуальные встречи с исполняющим обязанности руководителя и другими старшими

сотрудниками Центра по предупреждению международной преступности. Директор-исполнитель также прорабатывает с основными делегациями вопрос о формировании группы доноров для финансирования деятельности по предупреждению преступности.

146. Отделом создана система самоконтроля и самооценки, позволяющая Директору-исполнителю выполнять свои обязанности по надзору. Эта система будет отслеживать ход осуществления программы, следуя стандартным процедурам отчетности.

147. При проведении перестройки структуры Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию была учтена необходимость сосредоточения внимания на таких приоритетных вопросах, как борьба с организованной преступностью, коррупцией, укрепление технического сотрудничества, анализ, а также потребности в обслуживании заседаний Комиссии. Принимаются меры по ориентированию служб межрегиональных советников на оказание технической помощи государствам-членам. В рамках новой структуры Отдела заместитель директора участвует в проведении мероприятий по подпрограмме оперативной деятельности, планирования и общей координации, которую Генеральная Ассамблея выделила в качестве первоочередной.

148. Комиссия упорядочила свою повестку дня и приняла решение проявлять самодисциплину в плане обращения с просьбами о предоставлении документации во исполнение рекомендаций о том, что для сокращения объема документации следует критически подойти к вопросу о документации для заседающих органов.

149. Предпринимаются усилия по налаживанию более эффективного сотрудничества с сетью учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся проблемами преступности. Однако без выделения дополнительных ресурсов повысить эффективность работы организационных механизмов в рамках существующей системы невозможно.

## 3. Инспекционные поездки заместителя Генерального секретаря по службам надзора

150. В течение данного отчетного периода заместитель Генерального секретаря по службам



внутреннего надзора помимо своих регулярных рабочих поездок в Женеву и Вену совершил инспекционные поездки в Университет Организации Объединенных Наций в Токио в сентябре 1998 года и в Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке в июне 1999 года. Такие поездки имеют целью продемонстрировать интерес УСВН к деятельности мест службы вне Централных учреждений, проконтролировать выполнение последних рекомендаций УСВН и оказать помощь Генеральному секретарю и представить ему рекомендации в связи с выполнением им функций управления деятельностью Организации Объединенных Наций вне Нью-Йорка. В этой связи заместитель Генерального секретаря представил Генеральному секретарю краткие неофициальные отчеты, сжатое изложение которых дается в нижеследующих пунктах.

#### Университет Организации Объединенных Наций

151. После более чем двух десятилетий своего существования Университет Организации Объединенных Наций находится на перепутье. Необходим критический анализ его структуры и методов работы, а также его роли и предназначения в системе Организации Объединенных Наций. Нынешнее руководство Университета приняло этот вызов и выступило с инициативой внесения изменений и проведения перестройки.

152. За последнее десятилетие Университет Организации Объединенных Наций расширил свою структуру, создав восемь научно-исследовательских и учебных центров и программ по всему миру, однако этот процесс происходил без генерального плана, что привело к размыванию ведущей академической роли и координационных полномочий центрального подразделения в Токио. В результате способность Университета удовлетворять оперативные потребности Организации сократилась; он столкнулся с угрозой потери своей роли «мозгового центра» Организации Объединенных Наций. При новом ректоре штаб-квартира Университета принимает меры по восстановлению своих координирующих полномочий и обеспечению большей ориентации на клиентов, а также систематизирует и активизирует свое обслуживание филиалов в административных вопросах. Другой задачей, которую стремится решить ректор, является

поиск оптимального соотношения между учетом законных интересов и ожиданий принимающих Университет стран, в частности Японии, и академической независимостью и глобальным мандатом Университета, в частности его обязательствам ориентироваться на развивающиеся страны.

153. Генеральной Ассамблее, Секретариату и Совету управляющих ЮНЕСКО следует проявить более конкретный интерес к Университету и его работе и полностью задействовать его академический потенциал.

#### Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

154. Из всех региональных комиссий Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана охватывает самый большой и разнообразный географический район, включающий огромные и малые страны, высоко развитые и наименее развитые страны, страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные государства.

155. В результате многие из вопросов, решаемых Комиссией, носят скорее субрегиональный, чем региональный характер: удовлетворение потребностей всех ее членов является весьма трудной задачей и очевидна опасность распыления ресурсов. В настоящее время предпринимаются усилия по реформированию Комиссии в целях обеспечения большей целенаправленности ее деятельности, выделения ее координирующей роли и укрепления прагматических аспектов ее работы, таких, как профессиональная подготовка, поддержка совместных субрегиональных проектов, поощрение обмена опытом и специалистами, создание потенциала и пропаганда благого управления. Однако с учетом указанного разнообразия, которое также проявляется в составе руководящего органа Комиссии, изменений добиться весьма непросто.

156. Секретариату Комиссии необходимо усилить внутренние горизонтальные связи; Центральные учреждения в Нью-Йорке должны принять дополнительные меры к тому, чтобы в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана и в других национальных комиссиях не складывалось впечатление о том, что их вклад в работу Организации не получает должного признания.

## D. Контроль

157. С учетом высказанной Комитетом по программе и координации на его тридцать восьмой сессии обеспокоенности по поводу необходимости уделять больше внимания качественному анализу Группа централизованного контроля и инспекции подготовила доклад, озаглавленный «Возможные пути обеспечения полного осуществления и надлежащего качества утвержденных программ и мероприятий, а также улучшения их оценки и предоставления информации о них государствам-членам» (A/54/117).

158. В докладе отмечается, что при изучении вопроса о количественных показателях было бы логично начать с выяснения взаимосвязи между деятельностью Организации Объединенных Наций и теми целями, которые поставлены в среднесрочном плане и бюджете по программам. Это означало бы, что Секретариат, представляя бюджет по программам, будет указывать желаемые результаты и планируемые выгоды для конечных пользователей в результате осуществления мероприятий. Осуществление таких мероприятий в свою очередь обеспечит выполнение целей подпрограммы. В докладе утверждается, что нынешняя система классификации услуг и мероприятий Организации Объединенных Наций не позволяет установить связь между мероприятиями и результатами, поскольку эта взаимосвязь не встроена в систему классификации мероприятий. На основе указанного анализа в докладе подчеркивается важное значение привязки качества исполнения программ к качеству среднесрочных планов и бюджетов по программе.

159. В докладе на рассмотрение Комитета предлагается три варианта мер, которые, по мнению УСВН, могут помочь Комитету по программе и координации в проведении оценки качества, актуальности и полезности мероприятий, проводимых Секретариатом, а также того, как они способствуют достижению целей, установленных в среднесрочном плане. В их число входят: во-первых, возложение на специализированные межправительственные органы, которые осуществляют надзор за каждой программой, ответственности за оценку качества исполнения программы; во-вторых, изменение сроков представления докладов об исполнении программ, с тем чтобы этот доклад представлялся как часть

обзора предложений по бюджету по программам, и, в-третьих, введение требования к руководителям программ четко излагать в своих предложениях по бюджету по программам те цели, которых они планируют добиться с использованием выделенных для них ресурсов в течение данного двухгодичного периода.

В докладе на рассмотрение Комитета предлагается три варианта мер, которые, по мнению УСВН, могут помочь Комитету по программе и координации в проведении оценки качества, актуальности и полезности мероприятий, проводимых Секретариатом.

160. Комитет просил Генерального секретаря дополнительно изучить возможные пути обеспечения и улучшения оценки полного осуществления мандатов в соответствии с резолюцией 53/207 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1998 года и представить Комитету доклад по данному вопросу на его сороковой сессии.

161. В связи с обсуждением доклада об исполнении программ в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов Комитет по программе и координации также обсудил статус 57 мероприятий, перенесенных с двухгодичного периода 1994-1995 годов и еще раз отложенных в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов. Он выразил сожаление в связи с тем, что не было представлено мнение соответствующих правительственных органов в отношении предложения Генерального секретаря об отмене ряда мероприятий, как это испрашивалось в резолюции 53/207. Комитет по программе и координации был обеспокоен тем, что, как указывалось в докладе, в течение двухгодичного периода определенные мероприятия были отложены, а другие отменены из-за отсутствия ресурсов. Комитет подчеркнул необходимость четкого обоснования отмены мероприятий и изложения критериев для принятия таких решений в будущих докладах об исполнении программ.

## E. Оценка

Углубленная оценка программы по разоружению

162. В докладе об углубленной оценке были рассмотрены успехи и недостатки в исполнении программы по разоружению с точки зрения обеспечения работы международного механизма в области разоружения (Первого комитета Генеральной Ассамблеи, Комиссии по разоружению, Конференции по разоружению и конференций по обзору) с точки зрения выполнения резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и оказания необходимой помощи участникам многосторонних соглашений по разоружению. Было отмечено, что делегации в целом удовлетворены той поддержкой, которую секретариат Департамента по вопросам разоружения оказывает многосторонним органам. Трудности были в основном связаны с обеспечением наличия технической информации, деятельностью региональных центров, информационной программой Организации Объединенных Наций в области разоружения, сотрудничеством с региональными организациями и развитием контактов со специализированными учреждениями и исследовательскими и неправительственными институтами, как это было предусмотрено в заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Эти трудности отчасти объяснялись сокращением с 1992 года объема ресурсов, выделяемых на эту программу, причем сокращение объема внебюджетных ресурсов было весьма резким. Между тем на десятой специальной сессии были согласованы приоритеты, которые сохраняют свой неотложный характер, и, кроме того, поставлены дополнительные задачи. Комитет по программе и координации (КПК) принял меры по выполнению рекомендаций, сделанных на основе углубленной оценки (A/54/16, пункты 495-497).

Делегации в целом удовлетворены той поддержкой, которую секретариат Департамента по вопросам разоружения оказывает многосторонним органам.

Углубленная оценка программы оказания помощи в проведении выборов

163. В докладе об оценке рассматривались достижения и недостатки программы оказания помощи в проведении выборов Организации Объединенных Наций в период с 1992 по 1998 год.

Основное внимание в докладе уделялось: а) роли Отдела по оказанию помощи в проведении выборов с учетом изменяющегося характера системы оказания помощи в проведении выборов, а также международных норм и видов практики; б) дублированию функций и обязанностей в области предоставления помощи в проведении выборов между подразделениями и организациями системы Организации Объединенных Наций; с) внутренней и внешней оценке основных мероприятий Отдела по оказанию помощи в проведении выборов; и d) адекватности существующих стандартных оперативных процедур, институциональной памяти и процессов освоения полученных уроков. По результатам оценки сделан, в частности, вывод о том, что «в отчетный период 1992-1998 годов помощь в проведении выборов под эгидой Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам была предоставлена 68 государствам-членам, главным образом в форме координации и поддержки в целях обеспечения международного наблюдения и оказания технической помощи. Эта деятельность в значительной мере способствовала проведению конкретных выборов во многих государствах-членах. Она также способствовала созданию избирательных органов в некоторых из этих государств. Эти результаты были достигнуты за счет расходов, которые были незначительными по сравнению с затратами на миссии по поддержанию мира и другие крупномасштабные миссии, которые выполняли обязанности в связи с проведением выборов» (E/AC.51/1999/3, пункт 69). Были вынесены рекомендации в отношении: руководящих указаний для государств-членов, обращающихся с просьбами об оказании помощи в проведении выборов; направлений деятельности и обязанностей Отдела по оказанию помощи в проведении выборов и Департамента по политическим вопросам в плане оценки потребностей; восстановления и развития сети оказания помощи в проведении выборов; содействия межправительственному политическому обсуждению; координации и содействия усвоению уроков; содействия развитию региональных ассоциаций сотрудников по проведению выборов; учета гендерных вопросов; активного привлечения внебюджетных средств; и распределения обязанностей по оказанию помощи в проведении выборов внутри Организации Объединенных Наций. Комитет по программе и координации принял к

сведению рекомендации, вынесенные на основе углубленной оценки (A/54/16, пункты 511-513).

Эта деятельность в значительной мере способствовала проведению конкретных выборов во многих государствах-членах. Она также способствовала созданию избирательных органов в некоторых из этих государств. Эти результаты были достигнуты за счет расходов, которые были незначительными в сравнении с затратами на миссии по поддержанию мира и другие крупномасштабные миссии, которые выполняли обязанности в связи с проведением выборов.

Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать шестой сессии рекомендаций в отношении оценки деятельности Департамента общественной информации и операций по поддержанию мира: этап прекращения операций

164. Трехгодичные обзоры представляются в соответствии с решением, принятым Комитетом по программе и координации на его двадцать второй сессии в целях обзора осуществления его рекомендаций три года спустя после принятия решения о проведении углубленной оценки.

165. Проведенный обзор деятельности Департамента общественной информации показал, что Департамент предпринимал усилия по дальнейшему осуществлению рекомендаций Комитета. Департамент стал более активно пользоваться традиционными средствами массовой информации, например радиовещанием, а также новыми средствами массовой информации. Он также разрабатывает более эффективную систему сбора и распространения новостей. Однако достигнутый прогресс не во всех областях одинаков, а последствия мер, принятых в 1997 и 1998 годах после переориентации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере общественной информации, потребуют анализа на более позднем этапе. Комитет по программе и координации «дал высокую оценку докладу и усилиям Управления служб внутреннего надзора по контролю и проверке, информация о которых послужила основой для его подготовки» (A/54/16, пункт 525), и принял к сведению содержащиеся в нем рекомендации (там же, пункты 527 и 528).

166. Информацию об обсуждении трехгодичного обзора деятельности Департамента операций по поддержанию мира см. в пунктах 30-31 выше.

#### График проведения углубленных оценок

167. Генеральная Ассамблея по рекомендации Комитета по программе и координации утвердила следующий график проведения углубленных оценок:

2000 год Тенденции, вопросы и политика глобального развития, глобальные подходы к социальным и макроэкономическим вопросам и политике и соответствующие подпрограммы в региональных комиссиях

Улучшение положения женщин

2001 год Координация политики и устойчивое развитие

Народонаселение



## **Добавление I**

### **Содержащиеся в докладах Управления служб внутреннего надзора важные рекомендации, по которым принятие мер по исправлению положения не завершено**

В пункте 28(d) документа ST/SGB/273 от 7 сентября 1994 года к Управлению служб внутреннего надзора (УСВН) была обращена просьба включать в его годовой доклад информацию о каждой важной содержащейся в предшествующих докладах рекомендации, по которой принятие мер по исправлению положения не было завершено. Следующие вопросы, в связи с которыми выполнение рекомендаций УСВН не было завершено к 30 июня 1999 года, рассматривались в указанных пунктах предыдущего годового доклада УСВН (A/53/428).

Функции УСВН	Подразделение, в адрес которого вынесена рекомендация/предмет/ссылка на предшествующие годовые доклады	Ход выполнения
Ревизия	Департамент по вопросам управления/коммерческое страхование A/53/428, пункт 64	Еще не приняты меры по выполнению следующих пяти рекомендаций, содержащихся в докладе УСВН по программам коммерческого страхования (A/52/1020, приложение): обнародование политики в отношении регулирования рисков и доведение ее до сведения подразделений за пределами Центральных учреждений в сочетании с проведением обзора случаев имущественного ущерба; передача ответственности за коммерческое страхование подразделению по закупкам и контрактам в рамках Управления централизованного вспомогательного обслуживания; проведение в консультации с Департаментом операций по поддержанию мира оценки риска в связи с мероприятиями по разоружению; обращение с просьбой к страховщикам представить предложения в отношении страхования мероприятий по разминированию; и организация независимой оценки достаточности фонда самострахования Организации.
Ревизия	Департамент операций по поддержанию мира/Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити/Департамент по политическим вопросам/Целевой фонд помощи в проведении выборов в Гаити A/53/428, пункты 26-27	Ревизия Переходной миссии Организации Объединенных Наций в Гаити выявила сбои в работе механизмов внутреннего контроля и серьезные недостатки в управлении Целевым фондом помощи в проведении выборов, включая невыверенное расхождение в размере почти 625 000 долл. США между суммами, выданными Временному совету по выборам и учтенными им в качестве полученных. Хотя многие из недостатков были исправлены, УСВН продолжает контролировать принимаемые Департаментом операций по поддержанию мира последующие меры по выверке счетов целевых фондов.

Функции УСВН	Подразделение, в адрес которого вынесена рекомендация/предмет/ссылка на предшествующие годовые доклады	Ход выполнения
Расследование	Департамент операций по поддержанию мира A/53/428, пункты 68-70	Рекомендации, касающиеся повышения эффективности, подотчетности и совершенствования опыта планирования закупочной деятельности в связи с авиатранспортными услугами для миссий по поддержанию мира, в настоящее время рассматриваются.
Расследование	Международный уголовный трибунал по Руанде A/53/428, пункты 72-74	Рекомендация по совершенствованию финансового контроля и подотчетности в деятельности Трибунала выполнена не полностью.
Оценка	Департамент по вопросам управления A/52/426, пункт 41, и A/53/428, добавление I	По состоянию на конец данного отчетного периода не было принято никаких мер по осуществлению рекомендации 1 в отношении специальных чрезвычайных правил и процедур, содержащейся в докладе об углубленной оценке Департамента по гуманитарным вопросам (E/AC.51/1997/3).



## **Добавление II**

### **Доклады Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года**

#### **A. Доклады Генеральной Ассамблеи**

Расследование утверждений о недостаточной компетентности при планировании закупок авиатранспортных услуг в рамках миссий по поддержанию мира (A/52/1010)

Ревизия программ коммерческого страхования (A/52/1020)

Ревизия программы медицинского страхования персонала ООН (A/53/467)

Ревизия найма сотрудников, вышедших в отставку (A/53/642)

Сообщения о предполагаемом хищении средств одним из сотрудников Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (A/53/811)

Доклад о росте расходов по контракту на создание Комплексной системы управленческой информации (A/53/829)

Обзор арбитражных дел, связанных с закупочной деятельностью (A/53/843)

Ревизия и расследование деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии (A/54/120)

#### **B. Доклады Комитету по программе и координации**

Углубленная оценка программы в области разоружения (E/AC.51/1999/2)

Углубленная оценка программы оказания помощи в проведении выборов (E/AC.51/1999/3)

Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии рекомендаций в отношении оценки деятельности Департамента общественной информации (E/AC.51/1999/4)

Трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать пятой сессии рекомендаций в отношении оценки операций по поддержанию мира: этап прекращения операций (E/AC.51/1999/5)

Возможные пути обеспечения полного осуществления и надлежащего качества утвержденных программ и мероприятий, а также улучшения их оценки и представления информации о них государствам-членам (A/54/117)

### С. Доклады о ревизиях (департаменты/объект ревизии)

Департамент по экономическим  
и социальным вопросам

Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (МУНИУЖ)

Проекты в области технического сотрудничества, осуществляемые Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению/Департаментом по экономическим и социальным вопросам в Саудовской Аравии

Департамент по вопросам  
управления

Обеспечение охраны и безопасности при управлении работой локальных вычислительных сетей Организации Объединенных Наций

Телефонная система Централных учреждений

Ревизия управления исполнительными канцеляриями

Транспортные операции

Выплаты при прекращении службы

Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года у клиентов за пределами Централных учреждений

Департамент операций  
по поддержанию мира

Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ)

Централизованное вспомогательное обслуживание в Миссии Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине (МООНБГ)

Добровольный целевой фонд помощи в разминировании

Ликвидация Временной администрации Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС) и переход к Полицейской группе поддержки Организации Объединенных Наций (ПГПООН)

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Ревизия управления сотрудниками полевой службы Организации Объединенных Наций

Случаи переплаты суточных участников миссии в Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН)

Управление контрактом на поставку пайков

	Ревизия ревизором-резидентом досрочной репатриации наблюдателей из состава Специальных международных полицейских сил
	Ревизия предликвидационного этапа деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА)
	Ликвидация Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН)
Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Ираке	Доклад о деятельности Канцелярии Координатора Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам в Ираке, подготовленный ревизором-резидентом УСВН/июнь — июль 1998 года
Экономическая комиссия для Африки	Экономическая комиссия для Африки Ревизия управления в Конференционном центре в Экономической комиссии для Африки Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Экономической комиссии для Африки
Европейская экономическая комиссия	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Европейской экономической комиссии
Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	Субрегиональная штаб-квартира Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна для Карибского бассейна, Порт-оф-Спейн
Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	Переезд штаб-квартиры Экономической и социальной комиссии для Западной Азии из Аммана в Бейрут Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	Ревизия управления конференционным центром в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана
Международный Суд	Ход осуществления мероприятий по решению проблемы 2000 года в Международном Суде
Международный трибунал по бывшей Югославии	Управление информационными технологиями в Международном трибунале по бывшей Югославии

	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Международном трибунале по бывшей Югославии
Международный уголовный трибунал по Руанде	Управление информационными технологиями в Международном уголовном трибунале по Руанде
Центр по международной торговле	Управление Фондом оборотных средств для выплаты субсидий на образование в Центре по международной торговле
	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Центре по международной торговле
Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам	Региональное отделение Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам для Африки
	Отделение Управления служб внутреннего надзора в Фукуоке, Отделение в Рио-де-Жанейро
Компенсационная комиссия Организации Объединенных Наций	Кадровые службы в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций
	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций
Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	Механизмы бюджетного и финансового контроля Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
	Ход осуществления мероприятий по решению проблемы 2000 года в Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в секретариате Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	Региональное отделение для Латинской Америки и Карибского бассейна
	Секретариат Конвенции о сохранении мигрирующих видов диких животных
	Группа по координации выполнения Средиземноморского плана действий
	Региональное отделение для Азии и Тихого океана
	Региональная координационная группа по морям Восточной Азии
	Секретариат Базельской конвенции

<p>Управление Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности</p>	<p>Требования о возмещении путевых расходов в секретариате Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде</p> <p>Региональное отделение для Западной Азии</p> <p>Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками на Нидерландских Антильских островах</p> <p>Мероприятия в рамках Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками в течение двухгодичного периода 1996-1997 годов</p> <p>Проекты Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками AD/RAS/95B36 (Поддержка субрегионального плана действий на 1995-1998 годы) и AD/RAS/95/968 (Сокращение незаконной торговли наркотическими средствами и контролируруемыми химическими веществами в провинции Юньнань)</p>
<p>Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата</p>	<p>Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Программе Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками</p> <p>Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Секретариате Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата</p>
<p>Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения</p>	<p>Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Институте Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения</p>
<p>Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций</p>	<p>Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций</p>
<p>Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве</p>	<p>Изучение пяти случаев набора, назначения и повышения в должности сотрудников категории общего обслуживания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве</p> <p>Телекоммуникационные службы в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве</p> <p>Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве</p>
<p>Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби</p>	<p>Счета дебиторов в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби</p>

	Управление информационными технологиями в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби
	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби
Отделение Организации Объединенных Наций в Вене	Международный научный и профессиональный консультативный совет Программы Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию
	Центр по международному предупреждению преступности
	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене
Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Научно-исследовательском институте социального развития при Организации Объединенных Наций
Университет Организации Объединенных Наций	Ход осуществления деятельности по решению проблемы 2000 года в Университете Организации Объединенных Наций

#### D. Доклады о расследованиях (департамент/расследование/предмет)

Департамент операций по поддержанию мира	Ложные требования о выплате субсидий на образование (многочисленные сообщения)
	Проступки
	Перевозка личного имущества
Управление людских ресурсов	Проступки
Департамент по экономическим и социальным вопросам	Мошеннические требования о выплате субсидий на образование
	Практика набора
Управление централизованного вспомогательного обслуживания	Подлог
Экономическая комиссия для Африки	Мошенничество с чеками
Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	Мошеннические требования о выплате субсидии на обеспечение личной безопасности (многочисленные сообщения)
	Обработка выплаты пенсионных пособий

---

Управление Верховного комиссара по делам беженцев	Проступки Взятка
Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	Присвоение имущества
Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами	Проступки
Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	Обвинения в коррупции